

Г. В. БЕЛЯЕВА
Е. И. ГОРСКАЯ
Л. И. ЕРЕМИНА
Н. Э. ЛУЦКАЯ



СЛУШАЙТЕ. СПРАШИВАЙТЕ. ОТВЕЧАЙТЕ.



ПОЧЕМУ НЕ ПИТЬ ВОДУ? ЗАЧЕМ НЕ ПИТЬ ВОДУ?
ПОЧЕМУ НЕ ПИТЬ ВОДУ? ЗАЧЕМ НЕ ПИТЬ ВОДУ?
ПОЧЕМУ НЕ ПИТЬ ВОДУ? ЗАЧЕМ НЕ ПИТЬ ВОДУ?

Беляева Г.В.,
Горская Е.И.,
Еремина Л.И.,
Луцкая Н.Э.

**СЛУШАЙТЕ.
СПРАШИВАЙТЕ.
ОТВЕЧАЙТЕ.**

**Пособие по говорению
Диалогическая речь
Для иностранных учащихся**

Первый сертификационный уровень

РЯ
РУССКИЙ ЯЗЫК
КУРСЫ
Москва
2004

УДК 808.2(075.8)-054.6

ББК 81.2 Рус-923

С-49

С-49 Беляева Г.В., Горская Е.И., Еремина Л.И., Луцкая Н.Э.
Слушайте. Спрашивайте. Отвечайте. — М.: «Русский язык»
Курсы, 2004. — 148 с.

ISBN 5-88337-063-2

Пособие «Слушайте. Спрашивайте. Отвечайте» направлено на формирование речевой и коммуникативной компетенции в области **говoreния** (диалогическая речь) в объеме Государственного стандарта **Первого сертификационного уровня**. Оно предназначено для иностранных граждан, имеющих элементарные знания по русскому языку.

ISBN 5-88337-063-2

© Издательство «Русский язык». Курсы, 2004

Репродуцирование (воспроизведение любым способом данного издания) без договора с издательством запрещается.

Предисловие

Пособие по говорению «Слушайте. Спрашивайте. Отвечайте» адресовано иностранным гражданам, имеющим элементарные знания по русскому языку.

Оно может быть использовано как на занятиях под руководством преподавателя, так и для самостоятельной работы учащихся. К пособию прилагается аудиокассета с записью диалогов.

Цель пособия:

- ускорить и облегчить языковую адаптацию учащихся в русской среде;
- повысить языковую и коммуникативно-речевую компетенцию учащихся в диалогической речи, включая развитие навыков аудирования;
- познакомить учащихся с тактиками ведения диалога;
- подготовить учащихся к тесту по говорению (диалогическая речь) в объеме «Программы по русскому языку как иностранному» Министерства образования РФ от 25 октября 2000 г. (**Первый сертификационный уровень – ТРКИ – I**).

Структура пособия

В пособии реализуется принцип концентрической подачи материала. Оно состоит из двух частей.

Первая часть пособия базируется на материалах «Программы» и содержит 10 тем. В начале каждой темы под рубрикой «Спросите—Ответьте» представлены необходимые для активного усвоения нормы речевого этикета, речевые стереотипы и клише, реплики, инициирующие общение. Далее следуют диалоги, которые включают в себя эти стереотипы в типичных ситуациях речевого общения. В целях активизации навыков аудирования первое предъявление диалогов рекомендуется давать без зрительной опоры на текст.

Задания к диалогам и вопросы к ним направлены на понимание звучащей диалогической речи, на воспроизведение реплик диалогов, которые подготавливают учащихся к выполнению коммуникативных заданий. Коммуникативные задания, завершающие работу над темой, моделируют ситуации живого речевого общения и готовят учащихся к вступлению в диалог и построению собственных высказываний.

В конце I части под рубрикой «Хорошему началу – хороший конец» предлагаются материалы для проверки навыков и умений учащихся понять собеседника и адекватно реагировать на реплику, а также выразить свое коммуникативное намерение в предложенной ситуации, используя общепринятые нормы русского речевого этикета.

Вторая часть пособия, её диалоги лексически дополняют и расширяют основные темы первой части, а также содержат новые темы, наиболее актуальные для социально-бытовой и социально-культурной сфер общения. Сюжетный характер большинства диалогов позволяет учащимся не только инсценировать их, но и творчески реализовать свои коммуникативные потребности, что подготавливает к выходу в спонтанную речь.

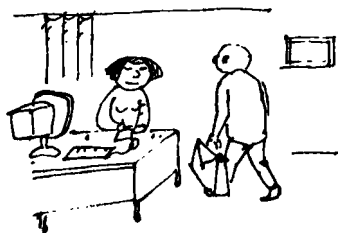
Кроме диалогов и заданий к ним во второй части предлагаются информативно-справочные материалы под рубрикой «Знаете ли вы?» и шутки. Широкий диапазон тем общения, многообразие социальных ролей участников диалогов подготовят учащихся к реальной коммуникации, сформируют навыки речевого поведения в различных ситуациях общения.

Авторы выражают благодарность доценту Центра международного образования МГУ М.М. Нахабиной за ценные рекомендации и предложения, которые были учтены при подготовке рукописи.

Символы, используемые в пособии:

- Ⓐ – Материалы для активного усвоения
- 🎧 – Слушайте аудиокассету
- 👥 – Работа в парах
- ⚠️ – Обратите внимание!
- ❓ – Проверьте себя, правильно ли вы поняли диалог.
- ❓ – Знаете ли вы?
- 😊 – Улыбнитесь!

ЧАСТЬ I



ТЕМА 1

В деканате

А

| <i>Спросите</i> | <i>Ответьте</i> |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">— Скажите, пожалуйста, где деканат?— Вы не скажете, где здесь деканат?— Извините, где находится деканат? | <ul style="list-style-type: none">— Прямо— Налево— Направо по коридору. |



1. Прослушайте диалог 1. Скажите, что хотел узнать Джон.

Диалог 1

Дж. — Джон

Д. — дежурный

Дж. — Скажите, пожалуйста, где здесь деканат?

Д. — Второй этаж, комната 3.

Дж. — Спасибо.

Д. — Пожалуйста.

2. Что узнал Джон?

3. Узнайте, где кабинет директора, библиотека, столовая, бухгалтерия и т.д. (используйте рис. 1 и разные варианты вопросов и ответов речевого образца).

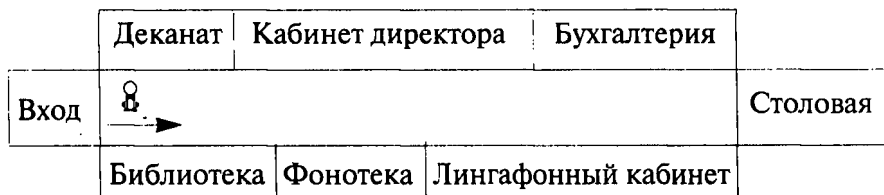


Рис. 1



4. Прослушайте диалог 2. Скажите, почему Джон пришёл в деканат.

Диалог 2

Дж. – Джон
С. – секретарь

- Дж. – Можно войти?
С. – Пожалуйста!
Дж. – Здравствуйте!
С. – Добрый день! Слушаю вас.
Дж. – Я хочу изучать русский язык на подготовительном факультете.
С. – Очень хорошо. Как вас зовут?
Дж. – Джон Паркер.
С. – Откуда вы?
Дж. – Из Канады, из Оттавы.
С. – Вы учитесь или работаете?
Дж. – Учусь. В университете на экономическом факультете.
С. – Сколько времени вы изучали русский язык?
Дж. – 6 месяцев.
С. – Заполните, пожалуйста, эту анкету.
5. Вы хотите учиться на курсах русского языка (на экономическом факультете, на историческом факультете). Обратитесь к секретарю.



6. Обратите внимание, как нужно заполнять анкету.

АНКЕТА

| | |
|-------------------------|---|
| 1. Фамилия, имя | Джон Паркер |
| 2. Страна | Канада |
| 3. Дата, место рождения | 3 августа 1979 г., г. Оттава |
| 4. Образование | неполное высшее |
| 5. Специальность | экономист |
| 6. Место работы, учёбы | университет, экономический факультет |
| 7. Семейное положение | не женат |
| 8. Знание языков | английский, французский |
| 9. Адрес | г. Оттава, ... |

7. а) Найдите на рис. 2 вопросы, соответствующие пунктам анкеты.

| | | | |
|-------------------------|----------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. Вы женаты (замужем)? | 2. Кто вы по профессии? | 3. Когда и где вы родились? | 4. Где вы живёте? |
| 5. Откуда вы приехали? | 6. Как вас зовут? | 7. Какое у вас образование? | 8. Где вы работаете (учитесь)? |
| 9. Как ваше имя? | 10. Какие языки вы знаете? | 11. Какая у вас специальность? | 12. Как ваша фамилия? |

Рис. 2

б) Вы – секретарь. Задайте студенту вопросы, необходимые для заполнения анкеты.

| <i>Спросите</i> | <i>Ответьте</i> |
|---|--|
| – Как можно поступить учиться на факультет? – Что нужно, чтобы поступить учиться на факультет? | – Вы должны принести сертификат об образовании, выполнить тесты по русскому языку и заплатить за обучение. |
| – Какая у вас плата за обучение? – Сколько нужно платить за общежитие? | – Пожалуйста, посмотрите, вот наш прайслист. |
| – Я могу познакомиться с условиями контракта? – Можно прочитать контракт? | – Да, конечно. – Вот, прочитайте, пожалуйста. |
| – Я могу получить медицинскую страховку? – Можно получить медицинскую страховку? | – Конечно. – Да. Мы поможем вам получить медицинскую страховку. |



8. Прослушайте диалог 3. Скажите, что интересует Джона.

Диалог 3

Дж. – Джон
 С. – секретарь

- Дж. – Вот, пожалуйста, моя анкета.
 С. – Так, все правильно.
 Дж. – Что ещё нужно для поступления?
 С. – Ещё вы должны принести сертификат об образовании и заплатить за обучение.
 Дж. – А какая у вас плата за обучение и сколько нужно платить за общежитие?

- С. — Посмотрите, вот наш прайслист.
Дж. — А медицинскую страховку я могу получить?
С. — Конечно. Вы получите её на следующей неделе.
Дж. — Я могу познакомиться с условиями контракта? Можно прочитать контракт?
С. — Да, пожалуйста.
(Джон читает контракт.)
С. — Вас всё устраивает? Вы согласны с условиями контракта?
Дж. — Да. Где я должен подписать контракт?
С. — У заместителя декана в комнате 206.
Дж. — А когда начинаются занятия?
С. — Через 2 дня, но сначала вы должны выполнить тесты по русскому языку.
Дж. — Когда будет тестирование?
С. — Приходите завтра в 10 часов в комнату 212.
Дж. — Спасибо. До свидания.
С. — Всего хорошего. Желаю вам удачи.



9. Проверьте себя, правильно ли вы поняли диалог 3. Скажите «да», если ситуация соответствует содержанию диалога, «нет», — если не соответствует.

1. Джон заполнил анкету.
2. Он узнал, что нужно принести сертификат.
3. Он заплатил за обучение.
4. Джон узнал, сколько нужно платить за общежитие.
5. Он получил медицинскую страховку.
6. Он познакомился с условиями контракта.
7. Джон подписал контракт.
8. Он узнал, когда начинаются занятия.
9. Он выполнил тест по русскому языку.
10. Джон узнал, когда будет тестирование.



10. Прослушайте диалог 3 ещё раз. Скажите, что должен сделать Джон, чтобы поступить на факультет.

11. а) Узнайте у секретаря:

- Где можно получить или купить учебники?
- Можно ли заплатить за полгода обучения, за 2 месяца или обязательно платить сразу за весь курс?
- Действительна ли медицинская страховка вашей страны?
- Можно принести копию сертификата или нужен оригинал?
- Нужен ли перевод сертификата на русский язык?

б) Что ещё вы хотели бы узнать при поступлении в университет / на курсы русского языка?



12. Вы хотите поступить на курсы русского языка (на математический, на юридический факультеты, в театральный институт).

Обратитесь к секретарю. Узнайте условия приёма.



| <i>Спросите</i> | <i>Ответьте</i> |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">– Простите, мне нужен заместитель директора.– Вы не скажете, когда принимает директор? | <ul style="list-style-type: none">– Он вышел, подождите минутку.– Он принимает по вторникам и четвергам с двух до пяти. |
| <ul style="list-style-type: none">– Я решил изменить специальность. Можно мне перейти в другую группу?– Я хотел бы перейти в другую группу. | <ul style="list-style-type: none">– Напишите заявление и объясните причину перехода в другую группу. |



13. Прослушайте диалог 4. Скажите, почему Том пришел к заместителю директора.

Диалог 4

Т. – Том
С. – секретарь
З. – заместитель декана

Т. – Добрый день!

С. – Здравствуйте!

Т. – Простите, мне нужен заместитель декана.

С. – Он вышел, подождите минутку.

(Входит заместитель декана.)

Т. – Здравствуйте!

З. – Здравствуйте! Проходите, садитесь. Слушаю вас.

Т. – Я хотел бы перейти в другую группу.

З. – А в какой группе вы учитесь?

Т. – В медицинской. Я хотел стать врачом, а теперь решил поступать на юридический факультет. Я понял, что медицина – не моё призвание.

З. – Значит, вы решили изменить специальность?

Т. – Да.

З. – Напишите заявление. Вот образец.

Т. – Спасибо.

14. Скажите, почему Том решил изменить специальность.

15. а) Прочитайте заявление Майкла.

Декану подготовительного факультета
от студента Майкла Стивенсона

Заявление

Прошу Вас перевести меня из технической группы в экономическую группу, потому что я решил изменить свою будущую специальность.

12.10.04

М. Стивенсон

б) В какую группу хочет перейти студент? Почему?

в) Вы хотите перейти в другую группу. Обратитесь к заместителю декана.

А

| <i>Спросите</i> | <i>Ответьте</i> |
|--|--|
| – Я хотел бы сдать экзамены досрочно. Что я должен сделать? – Что нужно, чтобы получить визу? | – Вы должны написать заявление и объяснить причину. – Вы должны сдать паспорт и фотографии в визовый отдел института. |
| – Мой брат хочет учиться здесь. Можно послать ему приглашение? | – Можно. Он должен заполнить эту анкету, и мы пришлём ему вызов. |
| – Что мне делать? Я потерял студенческий билет. | – Напишите объяснение на имя директора, почему вам нужен новый студенческий билет, и принесите фотографию. |
| – Мне нужна справка, что я студент экономического факультета. Где можно её получить? | – У секретаря (у инспектора). |



16. Прослушайте диалог 5. Скажите, почему Пьер хочет сдать экзамены досрочно.

Диалог 5

З. – заместитель декана

П. – Пьер

П. – Здравствуйте!

З. – Добрый день! Слушаю вас.

П. – Я хотел бы сдать экзамены досрочно.

З. – А что случилось?

П. – Дело в том, что в июне свадьба моей сестры. Родители просили меня приехать.

З. – А тесты вы сдали?

П. – Ещё нет.

З. – Тогда на следующей неделе вы должны выполнить все тесты. Потом приходите.

(Через неделю.)

П. – Виктор Михайлович, я уже прошёл тестирование.

З. – И какие результаты?

П. – Сдал на отлично.

З. – Хорошо, теперь я могу разрешить вам досрочно сдать экзамены.

П. – Я могу оформлять визу?

З. – Можете.

П. – Что нужно, чтобы получить её?

З. – Сдайте свой паспорт и фотографии в визовый отдел, в комнату 103.

П. – Хорошо. До свидания!

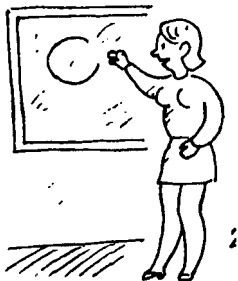
З. – Всего доброго!



17. Прослушайте диалог 5 ещё раз. Скажите, почему заместитель декана разрешил Пьеру сдать экзамены досрочно.

18. Вам нужно досрочно сдать экзамен. Обратитесь к зам. декана, объясните причину.

19. Вам нужно оформить визу. Узнайте у инспектора, что для этого необходимо сделать.
21. Ваш брат хочет учиться в университете / на курсах русского языка. Узнайте у секретаря, (у инспектора), что нужно сделать для этого.
21. Вам нужна копия паспорта. Обратитесь к лаборанту.
22. Вы хотите заниматься в российской библиотеке. Вам нужна справка, что вы студент университета. Обратитесь с этой просьбой к секретарю.
23. Вы потеряли студенческий билет. Узнайте у секретаря, как можно получить новый.



ТЕМА 2

Как мы учимся

У расписания

А

| <i>Спросите</i> | <i>Ответьте</i> |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">— Где мы будем сегодня заниматься?— В какой аудитории у нас занятия?— На каком этаже? | <ul style="list-style-type: none">— В компьютерном классе.— В кабинете химии.— В 24 аудитории.— На втором этаже. |
| <ul style="list-style-type: none">— Когда начинаются и кончаются занятия?— Сколько времени продолжается перерыв?— Когда будут каникулы? | <ul style="list-style-type: none">— Начинаются в 10 часов, и кончаются в 16.30.— 20 минут.— Зимние — в январе. |



1. Послушайте диалог 6. Скажите, что хотела узнать Диана у инспектора.

Диалог 6

Д. – Диана

И. – инспектор

Д. – Извините, вы не знаете в какой аудитории занимается группа № 9?

И. – Давайте посмотрим расписание. Так... Группа 9 занимается в 319 аудитории.

Д. – А какие предметы у нас сегодня?

И. – Сегодня понедельник? В вашей группе 4 пары*: 2 пары русского языка, потом история и география.

Д. – А когда начинаются занятия?

И. – В 10 часов.

Д. – И когда кончаются?

И. – В 16.30.

Д. – А когда перерыв на обед?

И. – В час.

Д. – Спасибо.

И. – Вам пора. Уже звонок.

Bell rang - Sonó el timbre.

Вам пора = se tiene que ir = time to go!
Мне пора = me tengo que ir = time to go!
Нам пора, Тебе пора..., и т. д.



2. В вашей группе новое расписание.

Группа № 6

| день | время | предметы / аудитории |
|-------------|---------------|----------------------|
| понедельник | 10.00 – 11.20 | Математика ауд. 32 |
| | 11.40 – 13.00 | Химия ауд. 28 |
| | 13.40 – 15.00 | Физика ауд. 52 |
| вторник | 10.00 – 11.20 | Биология ауд. 50 |
| | 11.40 – 13.00 | Русский язык ауд. 71 |
| | 13.40 – 15.00 | – * – |
| средс | 10.00 – 11.20 | Русский язык ауд. 71 |
| | 11.40 – 13.00 | – * – |
| | 13.40 – 15.00 | – * – |
| четверг | 10.00 – 11.20 | Русский язык ауд. 71 |
| | 11.40 – 13.00 | – * – |
| | 13.40 – 15.00 | – * – |
| пятница | 10.00 – 11.20 | Химия ауд. 28 |
| | 11.40 – 13.00 | Математика ауд. 32 |

* 1 пара = 2 учебным часам (40 минут + 40 минут = 1 час 20 минут).

| день | время | предметы / аудитории | |
|-------------|---------------|----------------------|---------|
| понедельник | 10.00 – 11.20 | Русский язык | ауд. 79 |
| | 11.40 – 13.00 | – * – | |
| | 13.40 – 15.00 | – * – | |
| вторник | 10.00 – 11.20 | Литература | ауд. 42 |
| | 11.40 – 13.00 | – * – | |
| | 13.40 – 15.00 | География | ауд. 42 |
| среда | 10.00 – 11.20 | Русский язык | ауд. 79 |
| | 11.40 – 13.00 | – * – | |
| | 13.40 – 15.00 | – * – | |
| четверг | 10.00 – 11.20 | Русский язык | ауд. 79 |
| | 11.40 – 13.00 | – * – | |
| | 13.40 – 15.00 | История | ауд. 80 |
| пятница | 10.00 – 11.20 | История | ауд. 40 |
| | 11.40 – 13.00 | Литература | ауд. 42 |
| | 13.40 – 15.00 | | |

Узнайте у друга (подруги):

- Какие занятия у него (у нее) в понедельник, во вторник,...?
- Когда начинаются и кончаются занятия по русскому языку (по математике, по биологии, по химии) и в каких аудиториях?
- Когда перерывы и как долго они продолжаются?

3. Узнайте у преподавателя:

- Сколько семестров в учебном году в вузах России?
- Когда они начинаются и когда кончаются?
- Когда студенты сдают зачеты и экзамены?
- Когда студенческие каникулы, и сколько времени они продолжаются?



4. Узнайте у своих друзей, когда начинается учебный год в их стране, сколько семестров, когда экзаменационная сессия, когда начинаются и кончаются каникулы, сколько времени они продолжаются.

А

| | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> – Я хотел бы записаться в библиотеку. Что для этого нужно? | <ul style="list-style-type: none"> – Студенческий билет и 2 фотографии. |
| <ul style="list-style-type: none"> – Скажите, пожалуйста, как нужно заполнить бланк? – Где нужно расписаться? | <ul style="list-style-type: none"> – Вот, пожалуйста, образец. – Распишитесь здесь, внизу. |
| <ul style="list-style-type: none"> – У вас есть учебник по русскому языку? – Дайте, пожалуйста, журнал “Экономика” №5. – Можно посмотреть русско-английский словарь? – У вас есть газеты на английском языке? | <ul style="list-style-type: none"> – Как называется учебник? – Вы знаете, кто автор? – Пожалуйста. – Посмотрите. – Да, есть. |
| <ul style="list-style-type: none"> – Можно взять эту книгу домой? – Когда я должен (мне нужно) вернуть книгу? | <ul style="list-style-type: none"> – Да, пожалуйста. – Через три недели. Книги выдаются на 20 дней. |



5. Прослушайте диалог 7. Скажите, как называется учебник, который взял Том.

Диалог 7

Т. – Том

Б. – библиотекарь

Д. – Доброе утро!

Б. – Доброе утро! Слушаю вас.

Д. – Скажите, пожалуйста, у вас есть учебник по русскому языку?

Б. – А как он называется?

- Т. — «Дорога в Россию».
- Б. — Да, есть. Ваш читательский билет.
- Т. — У меня ещё нет читательского билета. Как я могу его получить?
- Б. — Вам надо записаться в нашу библиотеку.
- Т. — А что для этого нужно?
- Б. — Студенческий билет и 2 фотографии. У вас есть фотографии?
- Т. — Да.
- Б. — Тогда заполните этот бланк.
- Т. — А как его заполнять?
- Б. — Вот, пожалуйста, образец.
- Т. — Готово. Всё правильно?
- Б. — Да. Распишитесь, пожалуйста, здесь и здесь. Вот ваш читательский билет.
- Т. — Спасибо.
- Б. — Сейчас принесу учебник. На этом бланке напишите дату и фамилию.
- Т. — Так?
- Б. — Да, всё верно. Что ещё вы хотите взять?
- Т. — Ещё мне нужен англо-русский словарь и журнал «Экономика» на английском языке.
- Б. — Какой номер?
- Т. — Седьмой.
- Б. — Вот, пожалуйста.
- Т. — Извините, я ошибся. Этот номер я уже читал. Дайте мне, пожалуйста, другой номер.
- Б. — Возьмите восьмой номер, последний.
- Т. — Спасибо. Когда я должен вернуть журнал?
- Б. — Через 2 недели. А учебники выдаются на семестр.
- Т. — До свидания.
- Б. — Всего хорошего!



6. Прослушайте диалог 7 еще раз. Скажите, какие книги взял Том в библиотеке.

7. Узнайте у библиотекаря (у друга, у подруги):

- Что нужно для того, чтобы записаться в библиотеку?
- На какой срок выдаются журналы и учебники?

8. Вы пришли в библиотеку. Вам нужен учебник по истории, рассказы А. Чехова и журнал «Наука и жизнь» № 3. Обратитесь с просьбой к библиотекарю.

9. Вы потеряли свой читательский билет, а вам нужен учебник. Узнайте, что нужно сделать в этой ситуации.

10. Вы потеряли учебник. Обратитесь к библиотекарю. Узнайте, можно ли принести другой учебник или нужно заплатить деньги (штраф).

На уроке

Ⓐ

| | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">– Можно войти?– Извините за опоздание. Мои часы отстают.– Извините, я опоздал. | <ul style="list-style-type: none">– Входите.– Проходите, садитесь.– Что случилось? |
| <ul style="list-style-type: none">– Можно выйти?– Разрешите выйти?– Почему вас не было вчера на занятиях? | <ul style="list-style-type: none">– Пожалуйста.– Я был болен.– Я был в посольстве.– Я встречал друга. |
| <ul style="list-style-type: none">– Извините, я не понял задание. Объясните, пожалуйста, ещё раз.– Спасибо. Всё понятно.– Теперь я всё понял. | <ul style="list-style-type: none">– Пожалуйста.– Очень хорошо. |



1. Прослушайте диалог 8. Скажите, почему Майкл опоздал на урок.

Диалог 8

П. – преподаватель

М. – Майкл

Т. – Том

С. – Сильвия

Х. – Хванг

Л. – Ли Ван

П. – Доброе утро!

Студенты – Здравствуйте!

П. – Рада вас видеть. Как дела?

Х. – Спасибо, хорошо.

С. – Все в порядке.

Т. – Отлично.

П. – Том, почему вас не было вчера на занятиях?

Т. – Я был болен.

П. – А как вы чувствуете себя сегодня?

Т. – Нормально.

М. – Можно войти?

П. – Пожалуйста.

М. – Извините, я опоздал.

П. – А что случилось, Майкл?

М. – Вчера я поздно лег спать и проспал. Готовился к контрольной работе.

П. – Проходите, садитесь. Кого сегодня нет?

С. – Нет Джона.

П. – Кто-нибудь знает, почему?

С. – Он говорил, что должен пойти сегодня в посольство.

П. – Остальные все здесь? Проверим домашнее задание.

Л. – Нина Васильевна, разрешите выйти на минутку. Я забыл в куртке ручку.

П. – Пожалуйста, Ли Ван.

- Х. — Нина Васильевна, извините, я не сделал упражнение. Не понял задание. Объясните, пожалуйста, еще раз.
- П. — Хорошо. Давайте посмотрим вместе.
- Х. — Спасибо. Теперь все понятно.
- П. — Тогда читаем текст и отвечаем на вопросы.

2. Вам нужно войти (выйти) в аудиторию (из аудитории). Что вы скажете?

3. Вы опоздали на урок. Объясните причину.

4. Объясните, почему вас вчера не было на уроке. Начните свой ответ так:

— Меня вчера не было на уроке, потому что ...

— Я вчера не был на уроке, так как ... так как *since, because,*

— Дело в том, что вчера ...

5. Вы не поняли задание к упражнению. Обратитесь к преподавателю.



ТЕМА 3

В общежитии

Отдел приёма



1. Прослушайте диалог 9. Скажите, зачем Стив пришел в отдел приёма.

Диалог 9

С. – Стив

Н. – начальник отдела приёма

С. – Здравствуйте!

Н. – Добрый день! Я вас слушаю.

С. – Меня зовут Стив Ливенсон. Я приехал из Канады.

Н. – Очень приятно.

С. – Я поступил на курсы русского языка и хотел бы жить в общежитии университета.

Н. – В каком общежитии вы хотите жить? У нас два общежития: одно – недалеко от университета, а другое – в новом районе, но рядом с метро.

С. – Я хотел бы жить рядом с университетом.

Н. – Хорошо. Я выписываю вам ордер.

С. – Ордер? А что это такое?

Н. – Это документ на место в общежитии.

С. – Понятно.

Н. – Будьте добры, ваш студенческий билет.

С. – Пожалуйста.

- Н. – На какой срок вы приехали?
С. – На 10 месяцев.
Н. – Вот ваш ордер. Можете ехать в общежитие.
С. – Благодарю вас. **I am grateful to you.**



2. Прослушайте диалог 9 ещё раз. Скажите:




- Куда и к кому пришел Стив?
– В каком общежитии хочет жить Стив и почему?

3. Прочитайте ордер, который получил Стив. Скажите, какие вопросы начальник задал Стиву, когда выписывал ему ордер.

| | |
|--|---|
| ОРДЕР № 253 | |
| на право занятия одного места | |
| выдан | _____ студенту из Канады (студенту, аспиранту, докторанту) |
| фамилия | _____ Ливенсон |
| имя | _____ Стив |
| На срок по 30 июня 2005 года Ордер действителен в течение 5 дней. | |
| Зам. декана “29” августа 2004 г. | |

4. Вам нужно получить место в общежитии. Обратитесь к начальнику отдела приема и узнайте, где находится общежитие и какой документ вам нужно оформить.

-  5. Прослушайте диалог 10. Скажите, Стива устраивает комната, которую ему предложил инспектор?

Диалог 10

С. – Стив

И. – инспектор отдела поселения

С. – Здравствуйте!

И. – Добрый день! Вы ко мне?

С. – Да, меня зовут Стив Ливенсон. Вот мой ордер.

И. – Очень приятно. Садитесь, пожалуйста. Ваш паспорт и студенческий билет.

С. – Пожалуйста.

(Инспектор читает ордер.)

И. – Так... Вы приехали на 10 месяцев и будете жить у нас по 30 июня?

С. – Совершенно верно.

И. – Вы хотите жить один?

С. – Да, я хотел бы жить отдельно.

И. – Сейчас посмотрим ...У нас есть отдельная однокомнатная квартира на 10-м этаже и двухкомнатная квартира на 3 этаже. Одна комната уже занята, а другая свободна.

С. – В этой комнате есть телефон?

И. – К сожалению, нет. Но на этаже есть телефоны-автоматы.

С. – Я бы хотел комнату с телефоном.

И. – Телефон есть в однокомнатной квартире на 10 этаже.

С. – Очень хорошо. Сколько нужно платить за неё?

И. – 1500 рублей в месяц.

С. – Меня это устраивает.

И. – Тогда заплатите за общежитие в комнате №5 и получите ключ от квартиры.

С. – Спасибо.



6. Прослушайте диалог 10 ещё раз. Скажите:

1) Стив приехал ...

- а) на месяц
- б) на 10 месяцев
- в) на полгода

2) Стив хочет жить ...

- а) отдельно
- б) с соседом

3) Стив будет жить ...

- а) в однокомнатной квартире на 3 этаже
- б) в двухкомнатной квартире на 9 этаже
- в) в однокомнатной квартире на 10 этаже



7. Вы хотите поселиться в общежитии. Объясните инспектору, в какой комнате вы хотите жить.

8. Ваш друг получил комнату в общежитии. Узнайте, где он будет жить и всё ли его устраивает.



| <i>Спросите</i> | <i>Ответьте</i> |
|---|--|
| – Скажите, где здесь столовая? – кафе? – прачечная? – парикмахерская? – ремонт обуви? – ремонт часов? | – На первом этаже. – В соседнем доме. |
| – Где здесь можно позавтракать? – пообедать? – поужинать? – купить карту города? – сдать бельё в стирку? – погладить вещи? | – В столовой на втором этаже или в буфете на шестом. – В киоске на первом этаже – Прачечная в комнате № 105. – В комнате 101. |



9. Вы недавно поселились в общежитии (в гостинице). Узнайте у дежурного, какие службы быта там есть и где они находятся.



| | |
|---|--|
| <p>– У меня не работает телевизор. Можно вызвать мастера?</p> <p>– У меня сломался холодильник. Что мне делать?</p> | <p>– Какой номер вашей комнаты? Мы вызовем мастера.</p> <p>– Позвоните в фирму, где вы его покупали.</p> <p>– Обратитесь к дежурному (к администратору).</p> |
|---|--|



10. Прослушайте диалог 11. Скажите, понравилась ли Стиву его квартира в общежитии. Почему?

Диалог 11

С. – Стив

М. – Майкл

М. – Привет, Стив! Ты уже устроился в общежитии?

С. – Да.

М. – Ну и как? Тебе нравится твоя квартира?

С. – Очень. Уютная, солнечная и удобная. Здесь есть всё, что мне нужно: кухня, ванная, туалет, телефон, телевизор, холодильник, стиральная машина.

М. – Рад за тебя!

С. – Но меня не всё устраивает. Здесь нет прачечной.

М. – Прачечной? Зачем тебе прачечная? Постельное белье меняют часто. А если нужно что-то постирать, есть стиральная машина.

С. – Дело в том, что машина почему-то не включается.

М. – Наверное, сломалась. Тебе нужно обратиться к дежурному, и он вызовет мастера.

С. – И долго ждать?

М. – Да нет. Недавно у меня плохо работал телевизор. Я вызвал мастера, и он сразу его отремонтировал.

С. – Спасибо, я так и сделаю.



11. Прослушайте диалог 11 ещё раз. Скажите, что не устраивает Стива в его квартире.

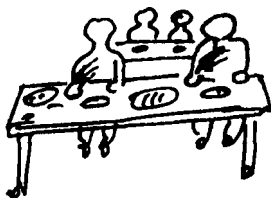


12. У вас сломался холодильник. Попросите дежурного вызвать мастера.

13. У вас плохо работает телефон. Попросите его отремонтировать.

14. Узнайте у вашего друга, в каком общежитии он живёт, всё ли его там устраивает.

15. Вы хотите перейти в другую комнату. Обратитесь в отдел поселения, объясните причину.



ТЕМА 4

В столовой

А

| <i>Спросите, попросите, пригласите</i> | <i>Ответьте</i> |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">– Где здесь можно позавтракать?– пообедать?– поужинать? | <ul style="list-style-type: none">– В буфете на четвертом этаже.– В столовой на первом.– В кафе.– В ресторане, на Арбате. |
| <ul style="list-style-type: none">– Мы идём в столовую (в ресторан, в кафе). Пойдём с нами. | <ul style="list-style-type: none">– Спасибо, с удовольствием.– Спасибо, но я, к сожалению, занят. |
| <ul style="list-style-type: none">– Где можно посмотреть меню?– Дайте, пожалуйста, меню.– Что это такое? Это суп?– Как это называется по-русски? | <ul style="list-style-type: none">– Здесь и у кассы.– Возьмите, пожалуйста.– Это щи. |
| <ul style="list-style-type: none">– Какое это мясо? Варёное?– Это кислое?<ul style="list-style-type: none">– солёное?– острое?– Это вкусно? | <ul style="list-style-type: none">– Это мясо тушёное.– Нет, это сладкое. – Очень, попробуйте. |
| <ul style="list-style-type: none">– Простите, это место свободно?– Это место не занято? | <ul style="list-style-type: none">– Да, свободно.– Извините, здесь занято.– Да, не занято. |



1. Прослушайте диалог 12. Скажите, где будут обедать Том и Майкл.

Диалог 12

Идём обедать

Т. – Том
М. – Майкл

- Т. – Мы с Анной идем обедать.
М. – А где здесь можно пообедать?
Т. – В столовой, на первом этаже. Если хочешь, пойдем с нами.
М. – С удовольствием.



2. Вы собираетесь пойти в столовую (кафе, ресторан). Пригласите вашего друга пойти с вами.



3. Прослушайте диалог 13. Скажите, что такое «щи».

Диалог 13

Это вкусно?

Т. – Том
М. – Майкл
А. – Анна
К. – кассир
П. – повар

- Т. – Кто последний? Вы? Мы за вами.
А. – Давайте возьмём подносы.
Т. – Майкл уже взял их. Интересно, что сегодня на обед? Какое меню?
А. – Давайте посмотрим.
М. – Том, как ты думаешь, какой салат лучше взять? Из помидоров или огурцов?

- Т. – Возьми, какой больше нравится. А я возьму сельдь с винегретом. Хочу попробовать. Это, наверное, очень вкусно.
- А. – А что мне взять? Я не люблю солёное.
- Т. – Тогда возьми салат «Витаминный».
- М. – Простите, а что это такое?
- П. – Это щи. Суп с капустой.
- А. – Щи? Давайте попробуем.
- Т. – С удовольствием. А что мы возьмём на второе? Мясо или рыбу?
- А. – Я возьму жареную рыбу с картошкой.
- Т. – А я тушёное мясо с овощами.
- М. – А я курицу с рисом.
- А. – Тебе чай или кофе?
- Т. – Мне чай. С сахаром и с лимоном.
- А. – А я хочу чёрный кофе. У вас есть чёрный кофе?
- П. – Да, есть.
- М. – А я возьму апельсиновый сок.
- Т. – Пирожные будем брать?
- А. – Да, конечно.
- М. – Это вкусно?
- А. – Очень.
- М. – Тогда 6 пирожных.

(Укаussy.)

- Т. – Посчитайте, пожалуйста, сколько с меня?
- К. – Так... Что у вас?
- Т. – Сельдь с винегретом, щи, мясо с овощами, чай, 2 пирожных и 2 кусочка хлеба.
- К. – С вас 112 рублей.
- Т. – Спасибо.
- К. – Приятного аппетита.



4. Прослушайте диалог 13 ещё раз. Проверьте, правильно ли вы поняли его.



- Какие салаты взяли Том, Майкл и Анна?
- Что они взяли на первое? Что на второе?
- Какие напитки они выбрали?

5. Вы пришли в столовую. Предложите вашему другу взять подносы, посмотреть меню, попробовать новое блюдо, взять пирожные и т. д. Начните так: “Давай возьмем...”.

6. Обратитесь к вашему другу. Узнайте, что он хочет взять, что он больше любит:

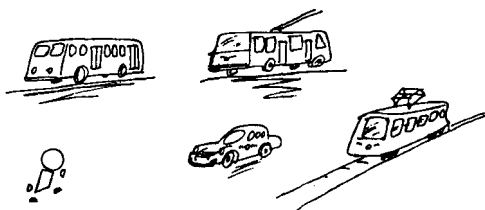
- салат из помидоров или огурцов;
- суп или бульон;
- мясо с рисом или с картошкой;
- рыбу жареную или отварную;
- овощи тушёные или свежие;
- грибы солёные или маринованные;
- чай или кофе;
- кофе с сахаром или без сахара;
- мороженое или пирожное.

7. Вы хотите попробовать новое блюдо. Узнайте, как оно называется и какое оно: острое, кислое, солёное, сладкое, горькое.

8. Вы у кассы. Попросите кассира посчитать, сколько стоит ваш обед. Назовите блюда, которые вы взяли.

9. Узнайте у вашего товарища:

- Где он обычно завтракает, обедает, ужинает?
- Что он обычно берёт на обед в столовой?
- Любит ли он острое, солёное, сладкое?
- Любит ли он пробовать новые блюда?
- Любит ли он готовить сам и что он обычно готовит?



ТЕМА 5

На улице. В транспорте

Как дойти?

А

| <i>Спросите</i> | <i>Ответьте</i> |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">– Вы не скажете, где находится аптека?– Простите, как отсюда дойти до ГУМА?– Скажите, как пройти к Центральному телеграфу? | <ul style="list-style-type: none">– Направо, за углом. ТВО.– Идите прямо, а потом поверните налево. Пройдёте 1 квартал и увидите ГУМ.– Прямо по Тверской улице, потом по подземному переходу перейдите на другую сторону. |

Диалоги 14



1. Прослушайте диалог. Нарисуйте схему, как Анна дошла до почты.

П. – прохожий

А. – Анна

М. – Мария

С. – Сергей

А. – Вы не скажете, где находится почта?

П. – Налево, за углом.



2. Прослушайте диалог. Нарисуйте схему, как Мария дошла до Дома обуви.

М. – Простите, как отсюда дойти до Дома обуви?

П. – Идите прямо, потом поверните направо, перейдите по подземному переходу на другую сторону Ленинского проспекта и увидите Дом обуви.



3. Прослушайте диалог. Нарисуйте схему, как Сергей дошёл до Центрального Дома художника.

С. – Скажите, пожалуйста, как пройти к Центральному Дому художника?

П. – Дойдите до подземного перехода. Перейдите по нему на другую сторону улицы и поверните направо. Через 2 дома справа будет Центральный Дом художника.

4. Восстановите диалоги по схемам, которые вы нарисовали.



5. Узнайте у прохожего, как дойти до аптеки, почты, банка, обменного пункта валюты, магазина «Одежда».

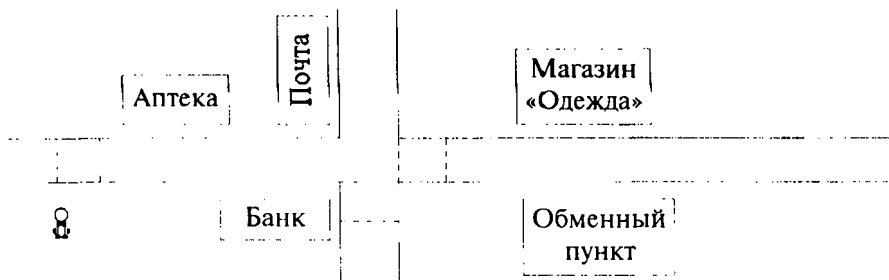


Рис. 3

6. Света впервые приехала в Петербург. Она находится на Невском проспекте и не знает, как дойти до Эрмитажа. Помогите ей.



Рис. 4

7. Андрей хочет узнать, как дойти до зоопарка, а Диме нужно посмотреть фильм в киноцентре. Объясните им, как дойти до зоопарка и до Киноцентра от метро «Баррикадная».

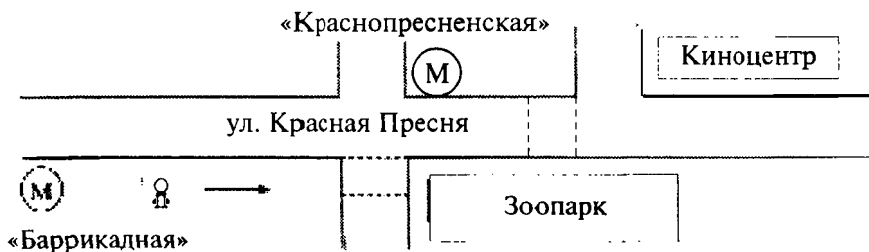


Рис. 5

| <i>Спросите</i> | <i>Ответьте</i> |
|---|--|
| – Вы не знаете, как называется эта улица? | – Ломоносовский проспект. |
| – Вы не скажете, как называется эта станция метро? | – “Академическая”. |
| – Скажите, пожалуйста, какой автобус идёт до метро? | – 7-й. |
| – Простите, на этом троллейбусе можно доехать до Нового Арбата? | – Можно. |
| – Вы не скажете, как лучше доехать до Красной площади? | – На метро. |
| – Извините, как отсюда доехать до Дома книги? | – Вам нужно сесть на второй троллейбус и проехать 3 остановки. |



8. Прослушайте диалог 15. Скажите, куда едет Жак.

Диалог 15

Ж. – Жак

П. – прохожий

Ж. – Простите, вы не знаете, как называется эта улица?

П. – Ломоносовский проспект.

Ж. – Вы не скажете, как мне отсюда проехать в центр?

П. – Какая станция вам нужна?

Ж. – «Охотный ряд». Хочу посмотреть Красную площадь.

П. – Сначала вам нужно доехать до метро «Университет».

Ж. – На чём?

П. – На любом трамвае. Только вам нужно перейти на другую сторону.

Ж. – А сколько остановок ехать?

П. — Две. А от метро «Университет» вы доедете до станции «Охотный ряд».

Ж. — Спасибо.



9. Проверьте, правильно ли вы поняли диалог 15. Прослушайте утверждения и выберите правильный вариант.

Жак находится ...

- а) на Ленинском проспекте
- б) на Ломоносовском проспекте
- в) на Университетском проспекте

Жак хочет посмотреть ...

- а) университет
- б) Театральную площадь
- в) Красную площадь

Ему нужно доехать до станции метро «Университет» ...

- а) на троллейбусе
- б) на трамвае
- в) на автобусе

Ему нужно ...

- а) перейти на другую сторону
- б) пойти прямо
- в) пойти направо

Он должен проехать на трамвае ...

- а) три остановки
- б) две остановки
- в) одну остановку

10. Узнайте у Жака, как можно доехать от Ломоносовского проспекта до Красной площади?

11. Вы хотите посмотреть балет в Большом театре. Узнайте, как доехать до театра.

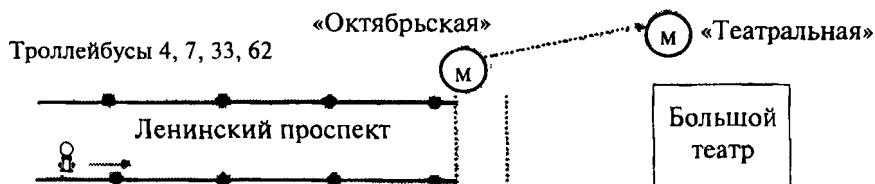


Рис. 6

12. Вам нужно поехать в университет на филологический факультет. Узнайте, как проехать к университету.

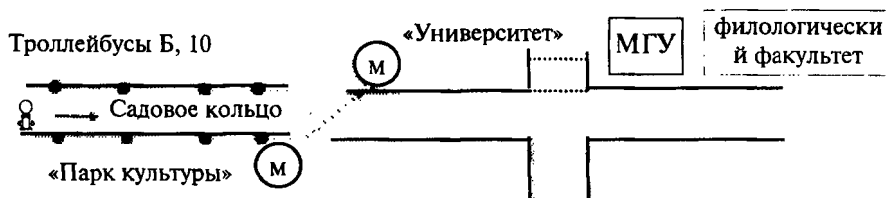


Рис. 7

А

| <i>Попросите, спросите</i> | <i>Ответьте</i> |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> – Передайте, пожалуйста, деньги за проездной билет на 2 поездки. – Пробеите, пожалуйста, билет. | <ul style="list-style-type: none"> – Возьмите билет. – Пожалуйста. |
| <ul style="list-style-type: none"> – Мне нужно доехать до метро “Октябрьская”. Это далеко? – Где мне выходить? – Какая сейчас остановка? | <ul style="list-style-type: none"> – Нет. Вам нужно проехать 3 остановки. – Через 3 остановки. – Первая городская больница. |
| <ul style="list-style-type: none"> – Простите! Вы сейчас выходите? – Вы будете выходить на следующей остановке? – Вы не выходите? Разрешите пройти. | <ul style="list-style-type: none"> – Да, выхожу. – Нет, не выхожу. – Нет. – Пожалуйста. |



13. Прослушайте диалоги. Скажите, на сколько поездок купили билеты Марина и Сергей.

Диалоги 16

М. – Марина
 С. – Сергей
 П. – пассажир
 В. – водитель

М. – Будьте добры, проездной!
 В. – Пожалуйста, но только во время остановки.
 М. – Извините, сколько стоит одна поездка?

- В. – 10 рублей.
М. – Мне билет на 5 поездок.
В. – Пожалуйста.
М. – Спасибо.

* * *

- М. – Молодой человек, пробейте, пожалуйста, билет.
(*Передает билет.*)
П. – О, для вас – с удовольствием!
(*Пробивает билет и возвращает его Марине.*)
М. – Благодарю вас.
П. – Не за что.

* * *

- С. – Передайте, пожалуйста, деньги на 2 поездки.
П. – Будьте любезны, на 2 поездки.
В. – Пожалуйста.

П. – Кто передавал деньги?
С. – Я.
П. – Возьмите билет.
С. – Спасибо.

14. Составьте микродиалоги по ситуациям. Что вы скажете, если:

- вы вошли в автобус, у вас нет билета...
а) вы находитесь далеко от водителя,
б) вы находитесь рядом с водителем,
– у вас есть билет, но вы стоите далеко от компостера.



15. Прослушайте диалоги. Скажите, куда едут Марина и Сергей.

Диалоги 17

М. – Простите, мне нужно доехать до метро “Академическая”. Вы не скажете, где мне выходить?

П. – Через пять остановок.

М. – Спасибо.

* * *

М. – Извините, вы выходите на следующей остановке?

П. – Нет, не выхожу.

М. – Разрешите пройти!

П. – Пожалуйста.

* * *

С. – Вы не скажете, какая сейчас остановка?

П. – “Университет”.

С. – Вы выходите?

П. – Да, выхожу.

16. Составьте микродиалоги по ситуациям. Что вы скажете если:

– Вам нужно доехать до улицы Строителей, но вы не знаете, где вам выходить;

– Вы не знаете, какая сейчас будет остановка;

– В автобусе много пассажиров, следующая остановка ваша, а вы находитесь далеко от выхода.

17. Вы едете в автобусе (трамвае, троллейбусе).

а) Узнайте у пассажиров:

– Когда вам нужно выходить?

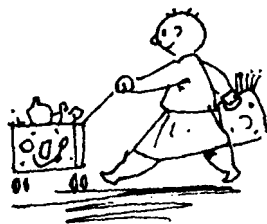
– Какая сейчас будет остановка?

– Сколько остановок вам нужно проехать?

б) О чём вы попросите пассажиров, если они стоят перед выходом, а вам нужно выходить?

ТЕМА 6

В магазине



А

| <i>Спросите</i> | <i>Ответьте</i> |
|---|--|
| – У вас есть апельсины? | – Да, есть. – Нет. Не бывает. – Это в другом отделе. – Это в отделе «Овощи-фрукты». |
| – Будьте добры, пакет молока и пачку масла. | – Пожалуйста. |
| – Покажите, пожалуйста, эту коробку конфет. | – Вот, пожалуйста. |
| – Сколько стоит йогурт, сыр? | – 22 рубля. – 119 рублей. |
| – Скажите, пожалуйста, что это? – Что это такое? | – Это мармелад. |
| – Извините, как это называется по-русски? | – Сосиски. |
| – Простите, где касса? – Где можно заплатить? | – Касса в центре зала. |
| – Сколько с меня? | – 123 рубля (314 рублей). |



| 1 | | 2–3–4 | 5–20 |
|-----------------------|--|------------|--------------|
| пакет | молока, сока, муки | пакета | пакетов |
| пачка | масла, сметаны, сахара, печенья | пачки | пачек |
| упаковка | сосисок, йогурта | упаковки | упаковок |
| батон | белого хлеба, колбасы | батона | батонов |
| буханка полбуханки | чёрного хлеба | буханки | буханок |
| бутылка | воды, сока, пива, шампанского, водки, растительного масла | бутылки | бутылок |
| банка | пива, компота, огурцов, оливок, горошка | банки | банок |
| коробка | конфет, зефира | коробки | коробок |
| кочан | капусты | кочана | кочанов |
| пучок | укропа, петрушки, зеленого лука | пучка | пучков |
| килограмм | яблок, огурцов, лука, картошки, риса, муки, конфет, сахарного песка, | килограмма | килограммов* |
| 100–900 грамм | ветчины, колбасы, сыра | грамма | граммов* |

* В разговорной речи используется форма «килограмм», «грамм».

Пакет



Молоко



Сок



Мука в/с

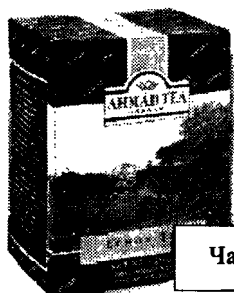
Пачка



Масло сливочное .

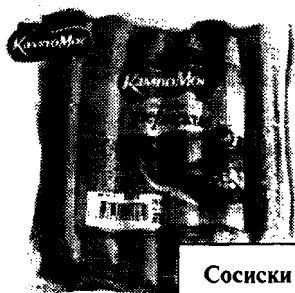


Кофе .



Чай

Упаковка

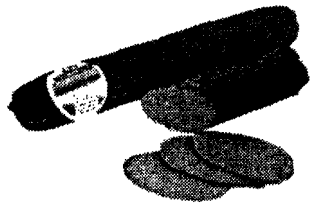
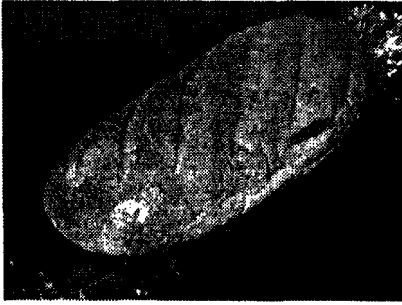


Сосиски



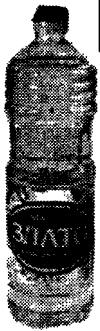
Йогурт

Батон



Колбаса

Бутылка



Масло
подсолнечное



Вино



Пиво

Банка



Огурцы
маринованные



Горошек
зелёный



Пиво

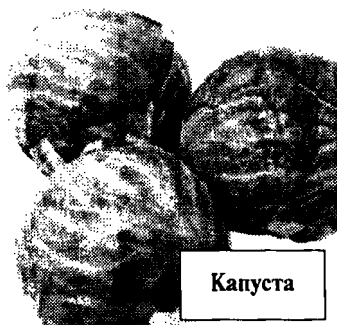
Коробка

Конфеты



Кочан

Капуста



Килограмм

Фрукты



Овощи



100–900 грамм



Ветчина



Сыр



Колбаса



1. Узнайте у друзей, где (в каком отделе) можно купить кока-колу, ветчину, яблоки и т.д.



ОТДЕЛЫ

ПРОДУКТЫ

**СЫР
МОЛОКО**

колбаса, сосиски,
ветчина

кока-кола, сок, фанта,
пиво, водка, вино,
шампанское

ХЛЕБ

БАКАЛЕЯ

сельдь, осётр, сёмга,
креветки, лосось,
икра чёрная,
икра красная

морковь, свёкла,
лук, картофель,
капуста, помидоры,
огурцы, апельсины,
мандарины, яблоки,
лимоны, бананы

**МЯСО
ПТИЦА**

РЫБА

сметана, кефир,
йогурт, творог,
сыр, масло

батон, чёрный хлеб,
булочки, сушки,
бублики

**ОВОЩИ
ФРУКТЫ**

КОНДИТЕРСКИЙ

зефир, конфеты,
печенье, торт,
кекс, пирожные

**СОКИ
ВОДЫ
ВИНА**

курица,
свинина,
говядина,
фарш, гуляш

КОЛБАСЫ

макароны, рис,
сахар, соль, мука,
растительное масло



2. Прослушайте диалог 18. Скажите, что купил Джон.

Диалог 18

В молочном отделе

П. – продавец

Д. – Джон

П. – Слушаю вас.

Д. – Будьте добры, пачку сметаны, два пакета молока и три йогурта.

П. – Пожалуйста. Что ещё?

Д. – Одну упаковку сосисок и 300 грамм «Столичной» колбасы.

П. – Это в другом отделе.

Д. – Тогда, пожалуйста, полкилограмма сыра.

П. – У нас много сортов. Вам какой?

Д. – «Российский».

П. – Вам нарезать?

Д. – Да, нарежьте, пожалуйста. Сколько с меня?

П. – 73 рубля.

Д. – Вот, пожалуйста.

П. – Возьмите сдачу.

Д. – Спасибо.

3. Скажите:



– В какой отдел пришёл Джон?

– Сколько пакетов молока он купил?

– В этом отделе Джон купил сосиски и колбасу?



4. Прослушайте диалог 19. Скажите, какой торт посоветовал продавец купить Кристине.

Диалог 19

В кондитерском отделе

П. – продавец

К. – Кристина

К. – Покажите, пожалуйста, этот торт. Как он называется?

П. – «Полёт». Очень вкусный торт. Советую взять.

К. – Спасибо. Я возьму его.

П. – Что-нибудь ещё?

К. – Да, ещё 5 пирожных, коробку конфет и пачку печенья.

П. – Пожалуйста.

К. – Где я могу заплатить?

П. – Касса в центре зала.

К. – Благодарю вас.



5. Скажите, что купила Кристина?



6. Прослушайте диалог 20. Скажите, почему Томас не купил мандарины.

Диалог 20

В отделе «Соки–вина»

П. – продавец

Т. – Томас

Т. – Пожалуйста, дайте бутылку воды «Байкал» и две банки пива.

П. – Что ещё?

Т. – У вас есть мандарины?

П. – Не бывает. Это в отделе «Овощи–фрукты».

Т. – Тогда дайте, пожалуйста, два пакета сока.

П. – Какой вам сок?

Т. – Яблочный и апельсиновый.

П. – С вас 86 рублей. Пожалуйста, дайте без сдачи, если можно.

Т. – У меня как раз есть мелочь. Пожалуйста.

П. – Спасибо.

Т. – И вам спасибо.

7. Скажите:



– Что купил Томас?

– О чем продавец попросил Томаса?

– Томас смог выполнить просьбу продавца? Почему?



8. Прослушайте диалог 21. Скажите, какие овощи купил Хуан.

Диалог 21

В отделе «Овощи–фрукты»

П. – продавец

Х. – Хуан

Х. – Дайте, пожалуйста, 3 килограмма картошки, полкило моркови и столько же свёклы.

П. – Так, что ещё?

Х. – Ещё кочан капусты, пучок укропа и 2 пучка зелёного лука.

П. – Пожалуйста. Всё?

Х. – А где я могу купить растительное масло?

П. – В отделе «Бакалея».

Х. – Большое спасибо.

9. Скажите:



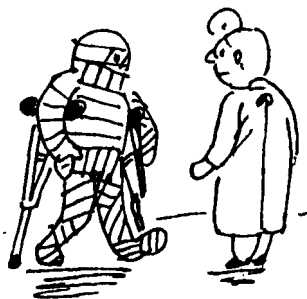
– В каком отделе продаётся растительное масло?

– Как вы думаете, что хочет приготовить Хуан?



10. Вы пришли в магазин. Вы хотите купить продукты для обеда (для праздничного ужина, к чаю).

Обратитесь к продавцу.



ТЕМА 7

В поликлинике

В регистратуре

| <i>Спросите</i> | <i>Ответьте</i> |
|--|---|
| – Что нужно, чтобы записаться к врачу? | – Медицинская страховка и студенческий билет (паспорт). |
| – Мне нужно к терапевту. Как он принимает? | – По чётным – утром, по нечётным – вечером. |
| – Когда сегодня принимает стоматолог? | – Вечером с 3 до 8 (с трёх до восьми). |



1. Прослушайте диалог 22. Скажите, что узнал Майкл в регистратуре.

Диалог 22

Р. – регистратор
М. – Майкл

М. – Здравствуйте!
Р. – Здравствуйте! Слушаю вас.
М. – Мне нужно к врачу.
Р. – К какому?
М. – К терапевту.

- Р. – У вас есть медицинская страховка?
 М. – Вот, пожалуйста.
 Р. – Ваш адрес и фамилия.
 М. – Улица Лесная, дом 37, комната 919, Майкл Браун.
 Р. – Ваш врач принимает по чётным – утром, по нечётным – вечером.
 М. – Сегодня 21-е число.
 Р. – Значит, сегодня ваш врач работает с 2 до 8 (с двух до восьми).
 М. – Сейчас половина второго. Ничего, я подожду.
 Р. – Возьмите, пожалуйста, вашу карту и талончик к врачу.
 М. – А в каком кабинете принимает врач?
 Р. – В 512-м.
 М. – На каком этаже?
 Р. – На пятом.
 М. – Спасибо.



2. Вы пришли в поликлинику. Вам нужно к стоматологу (хирургу, окулисту, отоларингологу, невропатологу...). Обратитесь в регистратуру.

У врача

| <i>Спросите</i> | <i>Ответьте</i> |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> – Что случилось? – На что жалуетесь? | <ul style="list-style-type: none"> – Я плохо себя чувствую. – У меня болит голова (горло, зуб, рука, нога, живот). – У меня насморк, кашель. |
| <ul style="list-style-type: none"> – Какая у вас температура? – Температура есть? – Температуру мерили? | <ul style="list-style-type: none"> – Нормальная. – Небольшая, 37,3 (высокая, 38). – Да, 37,3 (38). |
| <ul style="list-style-type: none"> – Как принимать лекарства? – Когда принимать таблетки: до еды или после еды? – Сколько раз принимать лекарство? – Сколько дней пить лекарство? | <ul style="list-style-type: none"> – Принимайте таблетки за 30 минут до еды (через 30 минут после еды). – 3 раза в день. – 5 дней. |

| | |
|--|--|
| <p>– Мне можно выходить на улицу?</p> <p>– Когда мне нужно прийти в следующий раз?</p> <p>– Как вы принимаете в пятницу?</p> | <p>– Нет, на улицу не выходите дней 5.</p> <p>– Через 5 дней.</p> <p>– Вечером, с 3 до 8 (с трёх до восьми).</p> |
|--|--|



3. Прослушайте диалог 23. Скажите, почему Майкл пришёл к врачу.

Диалог 23

В. – врач

М. – Майкл

М. – Здравствуйте, доктор!

В. – Здравствуйте, проходите, садитесь. На что жалуетесь?

М. – Я плохо себя чувствую. У меня болит голова и горло.

В. – Температуру мерили?

М. – Да. У меня 37,3.

В. – Откройте рот, скажите «А-а-а». Да, горло красное. Кашель есть?

М. – Да, немного кашляю.

В. – Разденьтесь, пожалуйста, до пояса. Я вас послушаю. Дышите, ... не дышите. В лёгких всё нормально. Одевайтесь.

М. – А дышать можно?

В. – Конечно, можно. Насморк у вас есть?

М. – Да, есть.

В. – Я думаю, вы простудились. Вам нужно принимать лекарства. Сейчас я выпишу рецепты.

М. – А где можно купить лекарства?

В. – В любой аптеке.

М. – Надо принимать лекарства до еды или после еды?

В. – Горло надо полоскать до еды, а таблетки и витамины принимать через 30 минут после еды.

М. – Сколько раз в день?

- В. — 3 раза в день.
 М. — А сколько дней принимать лекарства?
 В. — Неделю.
 М. — Мне можно выходить на улицу?
 В. — Лучше полежите дома дней 5.
 М. — Когда мне нужно прийти к вам в следующий раз?
 В. — Приходите через неделю, в среду.
 М. — А вы принимаете утром или вечером?
 В. — Я принимаю в первой половине дня. Вот вам талончик.
 М. — Спасибо, доктор. До свидания!
 В. — Выздоровливайте! Всего доброго!



4. Прослушайте диалог 23 ещё раз. Скажите:



- На что жалуется Майкл?
- Какая у него температура?
- У Майкла грипп или простуда?
- Что посоветовал Майклу врач? Как он должен лечиться?
- Сколько раз в день он должен принимать лекарства?
- Когда Майкл должен прийти к врачу в следующий раз?
- В какое время принимает врач?

5. Вставьте вместо точек глагол **принимать** в нужной форме. Ответьте на вопросы, используя речевые образцы.

- 1) Как ... эти лекарства?
- 2) Когда ... таблетки: до еды или после еды?
- 3) Сколько дней мне нужно ... витамины?
- 4) Скажите, пожалуйста, когда ... врач?
- 5) Вы не знаете, в каком кабинете ... стоматолог?
- 6) Доктор Степанов ... сегодня утром или вечером?



6. Вы пришли к врачу. Объясните, что с вами случилось (что у вас болит).
7. Вы плохо себя чувствуете. Узнайте у врача, как вам нужно лечиться, какие лекарства нужно принимать, когда и т.д.
8. Ваш друг плохо себя чувствует. Посоветуйте, что ему нужно делать.



ТЕМА 8

В музее

Приглашение в музей

А

| <i>Спросите</i> | <i>Ответьте</i> |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">– Что вы будете делать завтра?– Чем вы собираетесь заниматься завтра?– Какие у вас планы на завтра? | <ul style="list-style-type: none">– Пойду в музей (на выставку, в театр).– Ещё не знаю.– Никаких. |
| <ul style="list-style-type: none">– Давай пойдём...<ul style="list-style-type: none">– в театр.– на выставку.– в цирк. | <ul style="list-style-type: none">– Что там интересного?– С удовольствием.– Хорошая мысль.– Прекрасная идея! |



1. Прослушайте диалог 24. Скажите, почему Сергей предложил Диане пойти в Исторический музей.

Диалог 24

С. – Сергей

Д. – Диана

С. – Алло! Диана, привет! Это Сергей. Какие у тебя планы на завтра?

Д. – Никаких.

С. – Давай пойдём в музей.

Д. – В какой?

С. – В Исторический.

Д. – А что там интересного?

С. – Самое интересное там – это постоянные экспозиции. Их сейчас две.

Д. – А о чём они?

С. – Одна экспозиция о Древней Руси.

Д. – А вторая?

С. – А вторая о царской семье Романовых. Ещё там можно увидеть реликвии Российского государства.

Д. – Вот это интересно!

С. – Кроме того, там всегда бывают выставки из других музеев.

Д. – Какие?

С. – Точно не знаю. Приедем – увидим.

Д. – А когда открывается музей?

С. – В 11 часов.

Д. – Хорошо, уговорил. В Исторический так в Исторический. Где и когда встречаемся?

С. – Завтра в 11, на станции метро «Шаболовская» в центре зала.

Д. – Договорились.



2. Прослушайте диалог 24 ещё раз. Скажите:



– Какие планы у Сергея и у Дианы на завтра?

– Какие постоянные экспозиции в Историческом музее?

– Когда открывается музей?

– Где и когда договорились встретиться Диана и Сергей?



3. Пригласите друга (подругу) пойти в музей (на выставку, в театр). Аргументируйте, почему вы его (её) приглашаете туда. Договоритесь о встрече.

В кассе музея



4. Прослушайте диалог 25. Скажите, что хотел узнать Сергей в кассе музея.

Диалог 25

К. – кассир

С. – Сергей

С. – Скажите, пожалуйста, сколько стоит билет?

К. – 50 рублей.

С. – И для студентов тоже?

К. – Для студентов билеты дешевле. Сколько вам билетов?

С. – Два.

К. – Ваши студенческие билеты, пожалуйста.

С. – Пожалуйста

К. – С вас 30 рублей.

С. – По этим билетам мы можем посмотреть и выставки?

К. – Да, и выставки тоже.

5. Вы пришли в кассу музея (театра, выставки) и хотите купить билеты. Обратитесь к кассиру.

А

| Спросите | Ответьте |
|---------------------------------------|---|
| – Тебе понравилась эта выставка? | – Да. – Не очень. |
| – Что ты думаешь об этой выставке? | – Хорошая, замечательная, интересная выставка. |
| – Ну, как тебе выставка? Понравилась? | – Не знаю, что и сказать. |
| – Что тебе понравилось больше всего? | – Больше всего мне понравилась коллекция старинных монет. |



6. Прослушайте диалог 26. Скажите, почему Диане понравилась выставка акварелей.

Диалог 26

С. – Сергей

Д. – Диана

Д. – Как я рада, что ты пригласил меня в Исторический музей.

С. – Тебе понравилось?

Д. – Да, очень. Я увидела так много интересного!

С. – А что тебе понравилось больше?

Д. – Старые карты Российского государства. Очень интересно было увидеть, как россияне представляли себе свою землю в разные времена.

С. – А по-моему, самое интересное – это экспозиция о древней русской земле. Кольчуги, оружие русских воинов! Раньше я видел это только в кино.

Д. – А как тебе выставка акварелей? Что ты о ней думаешь?

С. – Прекрасная выставка.

- Д. — Мне она понравилась больше всего. Я очень люблю акварели Соколова. Там было много его картин.
- С. — Особенно хороши его женские портреты. Сколько в них нежности, тепла и света!
- Д. — Согласна с тобой. Я вижу, ты умеешь ценить женскую красоту.
- С. — По-моему, была ещё одна замечательная выставка.
- Д. — Можно я угадаю, какая?
- С. — Попробуй!
- Д. — Это выставка о жизни кавказских народов.
- С. — Конечно. Какое оружие! Какая красивая металлическая посуда!
- Д. — А какие костюмы! Как красиво одевались кавказцы! Как жаль, что через две недели эти выставки закрываются.
- С. — Но я слышал, что готовятся другие выставки. Одна из них будет рассказывать о царской охоте.
- Д. — Наверное, это будет интересно. Посмотрим?
- С. — С удовольствием.



7. Прослушайте диалог 26 ещё раз.

Скажите, какие экспозиции (выставки) понравились Сергею и Диане больше всего. Почему?



8. Вы с другом (подругой) побывали в музее, на выставке, на концерте, на спектакле. Обменяйтесь своими впечатлениями.

ТЕМА 9

Почта. Телефон. Интернет



На почте

А

| <i>Обратитесь, спросите</i> | <i>Ответьте</i> |
|--|---|
| <p>– Скажите, пожалуйста, где можно купить конверт и марки?</p> | <p>– На почте. – В третьем окне.</p> |
| <p>– Вы не скажете, где можно отправить/послать...</p> <ul style="list-style-type: none">– телеграмму?– факс?– письмо по электронной почте?– бандероль? | <p>– В отделе приема телеграмм. – На Центральном телеграфе. – В любом почтовом отделении. – На Главпочтамте</p> |
| <p>– Извините, где можно получить...</p> <ul style="list-style-type: none">– заказное письмо?– бандероль?– посылку? | <p>– Выдача писем и бандеролей в шестом окне. – В отделе выдачи посылок.</p> |



1. Знаете ли вы, как называются отделы (окна) на почте.

| | | | | | |
|---|-------------------------------|--|-----------------------------|---|--|
| Регистрация и выдача сообщений Телефакс 1 | Электронная почта 2 | Продажа марок, конвертов и открыток 3 | Прием телеграмм 4 | Прием ценных (заказных) писем и бандеролей 5 | Выдача ценных писем, бандеролей и корреспонденции до востребования 6 |
|---|-------------------------------|--|-----------------------------|---|--|



2. Прослушайте диалоги 27. Скажите, с какой целью пришли на почту эти люди.

Диалоги 27

П. – посетитель

С. – служащая почты

- П. – Простите, вы не скажете, где здесь можно отправить факс?
С. – Обратитесь в 1-е окно. У нас приём телеграмм.

* * *

- П. – Три новогодние открытки, пожалуйста.
С. – Вам какие?
П. – Вот эти. С Дедом Морозом, Снегурочкой и русской тройкой.
С. – С вас 45 рублей.
П. – Спасибо.

* * *

- П. – Простите, где я могу получить посылку?
С. – Пройдите в следующий зал. Здесь выдача бандеролей.

* * *

- П. – Я хотел бы послать письмо по электронной почте.
С. – Пожалуйста. Назовите адрес получателя.

* * *

- П. – Дайте, пожалуйста, бланк для телеграммы.
С. – Вот, возьмите, пожалуйста.
П. – Спасибо.

* * *

- П. – У вас можно купить конверт и марки?
С. – Конверты и марки в 3-м окне.

* * *

- П. – Мне нужно послать документы ценным письмом. Вы принимаете?
С. – Приём ценных писем в следующем окне.

* * *

- П. – Скажите, пожалуйста, сколько стоит конверт для письма во Францию?
С. – 15 рублей 54 копейки.
П. – Дайте мне, пожалуйста, 2 конверта.
С. – Возьмите конверты и сдачу.
П. – Спасибо.

* * *

- П. – Простите, вы не подскажете, где тут почтовый ящик? Куда можно опустить письмо?
С. – Да вот же он, в центре зала.
П. – А я и не заметил. Спасибо.
С. – Не за что.

* * *

- П. – Скажите, пожалуйста, как послать заказное письмо в Китай?
С. – Возьмите конверт для заказного письма.
П. – Спасибо.

* * *

- П. – Примите, пожалуйста, телеграмму.
С. – Вы забыли указать обратный адрес. Допишите, пожалуйста.
П. – Где?
С. – Вот здесь, внизу.

* * *

- П. – Сколько стоит марка для письма в Германию?
С. – 15 рублей.



3. Прослушайте диалоги 27 ещё раз. Скажите, в какой отдел (окно) на почте обратились посетители.



4. Обратитесь к служащей почты.
Вам нужно:

- купить поздравительную открытку; конверт с маркой,
- послать письмо по электронной почте,
- получить бандероль, письмо «до востребования», факс,
- отправить телеграмму, письмо, заказное письмо, посылку, факс.

А

| <i>Попросите, спросите</i> | <i>Ответьте</i> |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> – Помогите мне, пожалуйста, написать адрес. – Как нужно написать адрес? – Где нужно написать... <ul style="list-style-type: none"> – фамилию и имя? – адрес? – индекс? – обратный адрес? – “От кого”. Что я должен здесь написать? – “Откуда”. Что здесь нужно написать? | <ul style="list-style-type: none"> – Пожалуйста. – Сначала напишите фамилию и имя, потом адрес и индекс. – Вот здесь, справа, где написано “Кому”. – Где написано “Куда”. – Внизу. – Слева, вверху, где написано “Откуда”. – Напишите свою фамилию и имя. – Укажите (напишите) обратный адрес. |

?

5. Знаете ли вы, как нужно писать адрес на конверте?

| | |
|--|---|
| От кого <u>Петрова В.И.</u> Откуда <u>ул. Тверская, д. 9, кв. 187</u> <u>Москва, Россия</u> | <div style="border: 1px solid black; width: 60px; height: 60px; margin: 0 auto; display: flex; flex-direction: column; align-items: center; justify-content: center;"> А Россия </div> |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> Индекс места отправления 103009 </div> <div style="text-align: right; padding-right: 20px;"> Кому <u>Смирновой Надежде Михайловне</u> Куда <u>ул. Садовая, д. 15, кв. 11</u> <u>г. Тула</u> </div> | <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> Индекс места назначения 309790 </div> |
| <div style="font-size: 24px; font-weight: bold; margin-top: 20px;">309790</div> | |



6. Скажите:

- Кому и куда адресовано письмо?
- От кого и откуда это письмо?



7. Вы хотите послать письмо в Санкт-Петербург, но не знаете, как написать адрес. Попросите вашего друга (знакомого, служащую почты) помочь вам. Узнайте, что и где вы должны написать.

8. Помогите вашему знакомому написать адрес. Объясните, что ему нужно написать, в каком порядке.




9. Прослушайте диалог 28. Скажите, зачем Том пришел на почту.


Диалог 28


Т. – Том

С. – служащая почты

- Т. – Я хочу послать в Ярославль календарь и книги. Скажите, пожалуйста, как мне лучше это сделать?
- С. – Лучше отправить их бандеролью, если вес меньше килограмма.
- Т. – А если больше?
- С. – Тогда посылкой. Но бандеролью дешевле.
- Т. – Думаю, что здесь меньше килограмма.
- С. – Давайте, я взвешу. Здесь 830 грамм. Будете отправлять?
- Т. – Да, конечно. Что я теперь должен сделать?
- С. – Сначала составьте опись.
- Т. – Простите, а что такое «опись»? Как её составлять?
- С. – На этом листке напишите, что вы посылаете.
- Т. – Посмотрите, я правильно написал?
- С. – Да. Сейчас я всё упакую, а вы заполните этот бланк.
- Т. – Извините, вы не поможете мне заполнить бланк? Что здесь нужно написать?
- С. – Вверху напишите фамилию и адрес получателя, а здесь укажите обратный адрес и свою фамилию.
- Т. – Спасибо за помощь.

 10. Прослушайте диалог 28 ещё раз. Проверьте себя, правильно ли вы поняли диалог.

- 
- Куда Том хочет послать книги?
 - Почему Том решил отправить календарь и книги бандеролью, а не посылкой?
 - Сколько весит бандероль?
 - Что нужно сделать Тому, чтобы отправить бандероль?
 - Что значит «опись»? Как её составляют?
 - О чём он попросил служащую почты?
 - За что он поблагодарил её?

 11. Ваш знакомый был на почте, отправлял (получал) бандероль (посылку, заказное письмо, факс). Узнайте у него, как он это делал.

Телефон. Интернет

A

| <i>Спросите</i> | <i>Ответьте</i> |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">– Скажите, пожалуйста, где можно заказать разговор с Китаем?– Я хотел бы позвонить в Китай.– Сколько стоит одна минута разговора? | <ul style="list-style-type: none">– На Центральном телеграфе.– В зале №1.– На почте.– На переговорном пункте.– ...рублей. |



1. Прослушайте диалоги 29. Скажите, куда звонили Владимир и Ван Ифан.

Диалоги 29

В. – Владимир

С. – служащая на переговорном пункте

В. – Я хочу позвонить в Петербург по телефону-автомату.

С. – Код Петербурга знаете?

В. – Да, знаю.

С. – Внесите аванс, пожалуйста.

(Через несколько минут.)

С. – Вы уже поговорили?

В. – Да.

С. – Получите сдачу.

В. – Спасибо.

* * *

В. – Ван Ифан

С. – служащая на переговорном пункте

В. – Извините, можно заказать разговор с Пекином?

С. – На какое время?

В. – На 10 часов утра.

С. – Сколько минут будете говорить?

В. – А сколько стоит одна минута?

С. – 6 рублей.

В. – Тогда 5 минут, пожалуйста.

С. – Номер телефона в Пекине.

В. – Вот, я написала.

С. – С кем будете говорить?

В. – Кто ответит.

С. – Заказ принят. Ждите.

В. – Спасибо.

(Через несколько минут.)

С. – Кто заказывал разговор с Пекином? Пройдите в кабину №2.

(Через 5 минут.)

- С. – Ваше время кончается. Осталось 30 секунд.
- В. – Продлите, пожалуйста, еще на 2 минуты.

* * *

- В. – Виктор
- С. – служащая почты

- В. – Скажите, пожалуйста, сколько стоит Интернет?
- С. – Минимальное время работы в Интернете – 20 минут.
Стоит 20 рублей.



- 2. Обратитесь в служащей почты. Что вы скажете, если хотите:

- заказать разговор по телефону на 8 часов утра (6 часов вечера),
- узнать, сколько стоит минута разговора,
- продлить время разговора,
- позвонить по телефону-автомату,
- узнать код Петербурга,
- узнать, сколько стоит пользование Интернетом,
- узнать, где можно купить таксофонную карту.


- 3. Вы хотите позвонить во Владивосток, Лондон, Нью-Йорк, Сеул, Токио. Обратитесь к служащей на переговорном пункте.



ТЕМА 10

Телефонные разговоры

А

| | |
|---|--|
|  <p>Тел. 124-80-11</p> <p>Дзинь!!!</p> | <p>Ответьте</p> <ul style="list-style-type: none"> – Алло! – Да. – Слушаю вас. – Секретарь слушает. – Справочная. – Строительная фирма “Русский дом”. – Деканат. – Смирнов слушает. |
| <p>Обратитесь, спросите, попросите</p> <ul style="list-style-type: none"> – Алло! Это деканат? – Это справочная? – Это фирма “Русский дом?” – Простите, могу я поговорить с директором? – Попросите (позовите), пожалуйста, Смирнова. – Можно Смирнова? – Будьте добры, Смирнова. | <p>Ответьте</p> <ul style="list-style-type: none"> – Да, слушаю вас. Здравствуйте! – Вы ошиблись номером. – Вы не туда попали. – Минуточку подождите. – Его сейчас нет. Перезвоните через час. – Минуточку! Сейчас позову. – Он вышел. Что ему передать? |
| <ul style="list-style-type: none"> – Алло! Леночка! Это ты? | <ul style="list-style-type: none"> – Здравствуй, Андрей! Рада тебя слышать. |



1. Прослушайте диалог 30. Скажите, куда звонит Том и почему?

Диалог 30

Т. – Том

С. – секретарь курсов русского языка

Т. – Алло! Здравствуйте! Это курсы русского языка?

С. – Да. Здравствуйте! Слушаю вас.

Т. – Это говорит Том Джонсон. Я американец. Хочу поступить на курсы русского языка.

С. – Хорошо. Приезжайте.

Т. – Когда мне можно к вам приехать?

С. – Вы можете приехать завтра, в 10 часов утра?

Т. – Да, конечно.

С. – Хорошо. Тогда запишите наш адрес: ул. Толстого, дом 31. Возьмите с собой паспорт.

Т. – Скажите, пожалуйста, а как мне лучше доехать?

С. – Доедете до станции метро “Парк культуры”, а от метро пройдёте минут 10 пешком.

Т. – Спасибо. До свидания!

С. – До свидания!

2. Скажите:

– Откуда приехал Том?

– Что он хочет изучать?

– Где находятся курсы русского языка?

– Как можно туда доехать?



3. Вы хотите поступить на факультет журналистики (на исторический факультет, в магистратуру филологического факультета, в театральный институт, в медицинский университет). Позвоните, представьтесь, объясните, почему вы звоните. Узнайте, где находится нужный вам университет (институт, факультет), как лучше туда доехать.



4. Прослушайте диалог 31. Скажите, что хочет узнать Том.

Диалог 31

Т. – Том

С. – слушающая телефонной справочной службы

Т. – Алло!

С. – Справочная слушает.

Т. – Здравствуйте! Скажите, пожалуйста, как позвонить в справочную аэропорта?

С. – Минуточку... Вы слушаете? Записывайте! 155-09-22.

Т. – Простите, я не расслышал. Повторите, пожалуйста, медленнее.

С. – 155-09-22.

Т. – Спасибо.

С. – Пожалуйста.

5. Скажите:

– Почему Том попросил повторить номер телефона медленнее?

– Какой номер телефона справочной аэропорта?

6. Позвоните по 09 и узнайте номер телефона:

– справочной МГУ,

– справочной аэровокзала,

– справочной железной дороги,

– справочной Ленинградского вокзала,

– экскурсионного бюро Исторического музея.



7. Прослушайте диалог 32. Скажите, куда звонит Том.

Диалог 32

Т. – Том

С. – служащая справочной аэропорта

Т. – Алло! Справочная аэропорта?

С. – Ждите ответа..., ждите... 42-я слушает.

Т. – Девушка! Скажите, пожалуйста, когда прилетает самолет из Лондона?

С. – Какой рейс?

Т. – Рейс № 547.

С. – Самолет из Лондона, рейс 547 прибывает в аэропорт “Шереметьево” в 11.45.

Т. – Спасибо.

С. – Пожалуйста.

8. Скажите:



– Откуда прибывает самолёт? Каким рейсом?

– В какой аэропорт и в когда прилетает самолёт?



9. Прослушайте диалог 33. Скажите, куда и кому звонит Том.

Диалог 33

Т. – Том

Д. – диспетчер такси

Д. – Диспетчер слушает.

Т. – Здравствуйте! Можно заказать такси на завтра?

Д. – На какое время?

Т. – На 10 часов утра.

Д. – Куда поедете?

Т. – В аэропорт “Шереметьево”.

Д. – Ваш адрес?

Т. – Шаболовка, 36.

Д. – Ваш телефон?

Т. – 123-45-67.

Д. – Заказ принят.

- Т. – Спасибо.
Д. – Пожалуйста.



10. Скажите:

- На какое время Том заказал такси?
– Куда он хочет поехать?

11. Вы собираетесь ехать на Ленинградский вокзал. Узнайте в справочной (09), по какому номеру можно заказать такси. Позвоните туда и закажите такси.



12. Прослушайте диалог 34. Скажите, что хотел узнать Том.

Диалог 34

Т. – Том

С. – служащая справочной междугородной службы

С. – Алло! Справочная слушает.

Т. – Здравствуйте! Скажите, пожалуйста, как можно позвонить в Санкт-Петербург? Я не знаю кода.

С. – Вам нужно набрать восьмерку (8), после длинного гудка – код города 812 и номер телефона в Петербурге.

Т. – Спасибо.

С. – Пожалуйста.



13. Ваш друг хочет позвонить в Петербург. Объясните ему, как это сделать.

14. Узнайте в справочной, как можно позвонить в Лондон, в Пекин, в Париж.

Диалоги 35



15. Прослушайте диалог. Скажите, кому звонил Том и продолжите диалог.

Т. – Том

М. – мама Кати

К. – Катя

М. – Алло!

Т. – Здравствуйте! Можно Катю к телефону?

М. – Минуточку... Сейчас позову.

Т. – Катя? Это ты? Привет! Это Том.

К. – Том? Здравствуй! Ты уже в Москве?

Т. – Да, сегодня приехал.

К. – Я очень рада! Приходи в гости!

Т. – Спасибо. Обязательно приду.

* * *



16. Прослушайте диалог. Скажите, когда Сергей будет дома.

Т. – Том

М. – мама Сергея

Т. – Алло! Здравствуйте!

М. – Здравствуйте!

Т. – Будьте добры, Сергея.

М. – Его нет дома. Он будет после пяти. Что ему передать?

Т. – Передайте, пожалуйста, что ему звонил Том.

Я перезвоню ему вечером.

М. – Хорошо. До свидания!

Т. – Всего доброго!



17. Скажите:

– Том дозвонился до Сергея?

– Почему Том не смог поговорить с Сергеем?

– Когда Том позвонит ему?



18. Прослушайте диалог. Скажите, почему Том позвонил Сергею?

Т. – Том

С. – Сергей

С. – Алло!

Т. – Сергей? Привет! Это Том говорит. Наконец-то я до тебя дозвонился!

С. – Рад тебя слышать. Откуда звонишь?

Т. – Из общежития.

С. – Как устроился?

Т. – Отлично. Приглашаю тебя на новоселье.

С. – Когда приходиться?

Т. – Завтра в 7 часов. Адрес знаешь? Нет? Записывай: Толстого, 31, шестой этаж, комната 52.

С. – Обязательно приду. Жди. До скорого!

19. Скажите:



– Откуда звонит Том?

– Как Том устроился в общежитии?

– Куда Том пригласил Сергея?

20. Вы позвонили другу (подруге) и узнали, что его (её) нет дома. Попросите передать ему (ей):

– что вы звонили,

– чтобы он позвонил вам,

– что вы хотите с ним встретиться,

– что вы будете ждать его в университете,

– что вы купили ему книгу, которую он просил,

– что завтра будет экскурсия в Третьяковскую галерею.

21. Позвоните другу (подруге), пригласите его (её) в гости, на день рождения, на новоселье, на Новый год.

Хорошему началу – хороший конец

I. Примите участие в диалоге. Ответьте на реплику собеседника.

1. Вы приехали в Россию вместе с другом. Где он сейчас живёт, чем занимается?
2. В субботу вы с друзьями идёте в кинотеатр. Где и когда вы встретитесь?
3. Скажите, пожалуйста, как дойти до метро?
4. Извините, вы не скажете, как доехать до Большого театра?
5. Простите, вы не знаете, где можно купить билеты в цирк?
6. Я хочу послать письмо в Китай. Вы не скажете, где здесь почта?
7. Мне нужно купить лекарства. Скажите, пожалуйста, где ближайшая аптека?
8. Простите, вы не знаете, где можно обменять деньги?
9. Вы не знаете, как принимает декан?
10. Извините, вы не знаете, как работает ваша столовая?
11. Простите, вы не скажете, где можно быстро и недорого пообедать?
12. Мне нравится ваша национальная кухня. Вы не знаете, где можно попробовать блюда вашей национальной кухни?
13. Я слышала, вы хотите поехать в пятницу в Петербург. Когда отправляется ваш поезд?

II. Познакомьтесь с ситуацией. Начните диалог.

1. Вы хотите поступить на летние курсы русского языка. Узнайте, что для этого нужно и какие условия обучения.
2. Вы опоздали на урок. Объясните почему.

3. Вы пришли в библиотеку взять учебники. Обратитесь к библиотечному работнику.
4. Вы приехали в незнакомый город и хотите снять номер в гостинице. Объясните администратору, какой номер вам нужен.
5. У вас не работает холодильник. Обратитесь к дежурному и узнайте, где можно отремонтировать холодильник.
6. Вы хотите поехать на каникулы в Париж. Узнайте в визовом отделе, как можно получить визу. Объясните цель поездки.
7. Вы посмотрели фильм, который вам очень понравился. Посоветуйте своему другу посмотреть его и объясните почему.
8. Вы хотите пойти в музей. Ваш друг был там недавно. Узнайте у него, как работает музей, какие выставки там можно посмотреть.
9. Вы плохо себя чувствуете и пришли к врачу. Объясните, что с вами случилось.
10. У вашего друга болит зуб. Посоветуйте, что ему делать.
11. Вы заболели. Попросите друга сходить в аптеку и купить вам лекарства.
12. Ваш друг идёт в магазин. Попросите его купить необходимые вам продукты.
13. Вы проголодались и зашли с друзьями в кафе. Закажите обед.
14. Ваш друг хочет приехать в Москву в январе. Посоветуйте, какие вещи ему нужно взять с собой. Почему?
15. Вы хотите поговорить с родителями. Узнайте в международной справочной, как можно позвонить в вашу страну.

ЧАСТЬ II



ТЕМА 1

Устраиваемся на работу



1. Прослушайте диалог 1. Скажите, почему Иван пришел в строительную компанию «Русский Дом».

Диалог 1

В офисе строительной компании «Русский Дом»

И. – Иван

М. – менеджер

С. – секретарь

И. – Здравствуйте!

С. – Добрый день! Слушаю вас.

И. – Моя фамилия Волков. У меня встреча с менеджером в 11 часов.

С. – Проходите, пожалуйста.

(Иван входит в кабинет менеджера.)

И. – Здравствуйте!

М. – Здравствуйте!

И. – Разрешите представиться. Меня зовут Иван Волков, я хотел бы работать в вашей фирме.

М. – Очень приятно. Рад познакомиться. Скажите, пожалуйста, кто вы по специальности? Строитель?

И. – Нет, я переводчик.

М. – А какие языки вы знаете?

И. – Английский, французский и японский.

М. – Что вы окончили?

- И. — МГУ, факультет иностранных языков.
М. — Когда?
И. — В 1997 году.
М. — А где вы работали раньше? У вас есть опыт работы?
И. — Я работал в туристическом агентстве 5 лет.
М. — И почему вы решили поменять место работы?
И. — Дело в том, что агентство закрылось 2 месяца назад.
М. — А как вы узнали о нашей компании?
И. — Из газеты «Московские новости». Я прочитал объявление.
М. — Вас устраивают наши условия работы?
И. — В общем, да. Но у меня есть несколько вопросов.
М. — Пожалуйста. Что вас интересует?
И. — В чём будет заключаться моя работа? Что я должен буду делать?
М. — Встречать делегации, участвовать в переговорах, делать технические переводы, переводить письма и документы, ездить в командировки.
И. — За рубеж?
М. — И за рубеж, и по стране.
И. — А какая у меня будет зарплата?
М. — В первые два месяца 18000 рублей, а в дальнейшем возможно повышение зарплаты. Всё будет зависеть от вас.
И. — Спасибо, всё понятно. Меня это устраивает.
М. — Тогда напишите заявление на имя директора. Оставьте ваше резюме, копии диплома и паспорта.
И. — Когда я могу приступить к работе?
М. — Чем раньше, тем лучше. Приходите в понедельник к десяти часам.
И. — Спасибо. До свидания.
М. — Всего доброго, до понедельника.



2. Прослушайте диалог 1 ещё раз. Проверьте себя, правильно ли вы поняли диалог.



1) Иван пришёл устраиваться на работу...

- а) в туристическое агентство
- б) в строительную компанию
- в) в торговую фирму

- 2) Он окончил...
- а) филологический факультет
 - б) исторический факультет
 - в) факультет иностранных языков
- 3) Он знает...
- а) японский, английский, французский языки
 - б) немецкий, испанский, китайский языки
 - в) английский, корейский, итальянский языки
- 4) Он узнал о работе из объявления в газете...
- а) «Вечерняя Москва»
 - б) «Московские новости»
 - в) «Московский комсомолец»
- 5) В компании «Русский Дом» он будет...
- а) ездить в командировки, преподавать иностранные языки
 - б) путешествовать по стране, отдыхать за рубежом
 - в) встречать делегации, участвовать в переговорах

3. Вы пришли устраиваться на работу:

- в туристическое агентство – экскурсоводом, переводчиком
- в торговую фирму – продавцом
- в банк – экономистом
- в компьютерную фирму – программистом

Выясните у менеджера о вашей новой работе всё, что вас интересует:

график (часы) работы, ваши обязанности, командировки, зарплата, продолжительность отпуска, медицинская страховка.

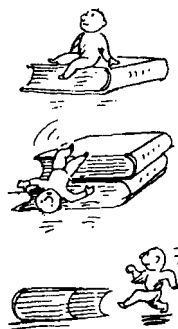
4. Вы работаете менеджером:

- в туристическом агентстве...
- в торговой фирме...
- в банке...
- в компьютерной фирме.

Проведите собеседование с человеком, который пришёл устраиваться на работу в вашу фирму.

ТЕМА 2

Изучаем русский язык



1. Прослушайте диалог и скажите, какую грамматическую тему изучают студенты на уроке.

Диалог 1

Пр. – преподаватель

А. – Ахмед

Ж. – Жан

М. – Макс

П. – Патрисия

С. – Сильвия

Т. – Томас

Х. – Хуан

- Пр. – Здравствуйте, друзья! Как ваши дела?
П. – Неплохо!
Ж. – Ничего!
Д. – Нормально!
М. – Хорошо!
С. – Отлично!
А. и Х. – Можно **войти**?
Пр. – Пожалуйста.
А. – Извините, мы **немного** опоздали.
Х. – Долго трамвая ждали.
А. – Когда мы **подошли** к остановке, трамвай **ушёл**.
Х. – Скоро **пришёл** следующий, но там было много народа, и мы не смогли **войти**.
А. – Мы **уехали** только на третьем трамвае.
Пр. – **Проходите**, Хуан и Ахмед. Сегодня мы продолжаем изучать...

- Т. — Разрешите **войти**?
- Пр. — **Входите**. Что случилось, Томас?
- Т. — Извините за опоздание. У меня часы остановились. Сколько сейчас времени? (Который час?)
- Пр. — Скажите Томасу, сколько сейчас времени.
- Х. — Сейчас 10 часов 15 минут.
- Т. — Спасибо.
- Пр. — Сегодня мы **продолжаем** изучать глаголы движения. Томас, вы **помните**, что значит слово «движение»?
- Т. — К сожалению, не могу **вспомнить**. Как это будет по-английски?
- Пр. — Motion.
- Ж. — Анна Ивановна! Извините, можно **выйти**?
- Пр. — Можно. Да... Необычный у нас сегодня урок. Одни студенты **входят**, другие **выходят**..
- Д. — **Но ведь** сегодня мы изучаем глаголы движения!



2. Прослушайте полилог ещё раз. Проверьте себя, правильно ли вы его поняли.



- Кто опоздал на урок и почему?
- Кто вошёл и кто вышел в начале урока?

3. Вы опоздали на лекцию (на семинар, на собрание, на деловую встречу). Объясните причину опоздания.

4. Вас не будет завтра на уроке. Объясните причину.



5. Знаете ли вы, когда говорят «часы спешат», «часы стоят», «часы идут, но немного отстают»?



6. Спросите у ваших товарищей, сколько сейчас времени. У кого из них часы спешат, отстают, идут правильно?



7. Прослушайте полилог 2 и скажите, кто **принёс** таблицу.

Полилог 2

- Пр. — **Продолжим** урок. Давайте посмотрим таблицу. А где же она? Кажется, я оставила её в методическом кабинете.
- М. — **Давайте я принесу** таблицу.
- Пр. — **Если вам не трудно**, Макс. **Зайдите**, пожалуйста, в методический кабинет и **возьмите** у лаборантки таблицу глаголов движения. Лаборантку зовут Наташа.
- М. — Я её знаю. Симпатичная девушка.
- Пр. — Так, хорошо...
- Т. — Анна Ивановна, извините, но я не понимаю, когда надо говорить *вышел* и *ушёл*. Если можно, объясните, пожалуйста.
- Пр. — Томас, как вы думаете, Макс сейчас **вышел или ушёл**?
- Т. — Я думаю, он вышел.
- Пр. — Правильно, Макс скоро вернётся, и поэтому мы говорим что он *вышел*, а не *ушёл*.
- Т. — Спасибо. Всё понятно.
- Пр. — А вот и Макс **пришёл**. Вы **принесли** таблицу?
- М. — К сожалению, нет.
- Пр. — Почему?
- М. — Я **вышел** из аудитории и **пошёл** в кабинет. Но когда я **подошёл** к кабинету..
- С. — Ты увидел не Наташу, а Машу.
- М. — Да. И Маша сказала, что Наташа **ушла** в столовую.
- Ж. — И ты **пошёл** в столовую.
- М. — Да, я **пришёл** в столовую, но Наташи там не **было**.
- С. — А **была** Даша.
- М. — Да, я встретил Дашу.
- С. — И вы вместе с Дашей **искали** Наташу?
- М. — Да, мы **зашли** в библиотеку, в фонотеку, весь второй этаж **обошли**, но Наташу не **нашли**.
- П. — По-моему, Макс прекрасно понял глаголы **движения**.
- Пр. — Да, Макс — молодец. Он всё правильно сказал.
(*Стук в дверь.*)
- Пр. — **Войдите.**

Н. – Здравствуйте! Анна Ивановна, я **принесла** таблицу глаголов движения.

Пр. – Спасибо, Наташа.

Н. – А ещё я **зашла** сказать, что завтра ваша группа **едет** на экскурсию.

Студенты – Классно! Здорово! Отлично!



8. Прослушайте фрагмент полилога 2, где Макс искал Наташу, и сопоставьте его со схемой маршрута Макса (рис. 1).

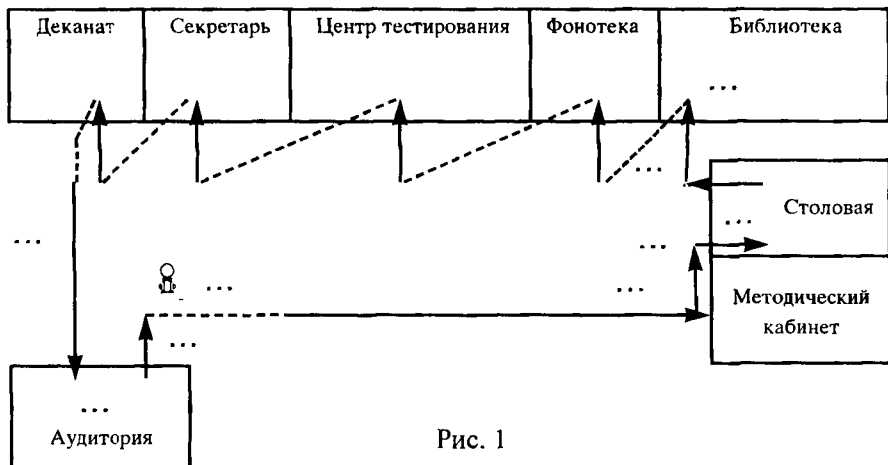


Рис. 1

9. Напишите на схеме вместо точек глаголы движения.

10. Расспросите Макса, как он искал Наташу.




11. Прослушайте полилог 3 и скажите, что увидят студенты в Третьяковской галерее.

Полилог 3

Пр. – Друзья, вы несколько **месяцев** живёте в Москве. Где вы уже **побывали**? Что **повидали**?

М. – Я был в центре. Мне очень понравились Кремль и Красная площадь.

- П. – А я **была на** Театральной площади. **Видела** три театра и **побывала в** Большом театре.
- Пр. – Что вы **посмотрели**?
- П. – Балет «Жизель».
- Пр. – Я рада за вас. Замечательный спектакль.
- Х. – А я часто **гуляю** с друзьями по Арбату.
- Пр. – А в музеях вы уже **бывали**?
- А. – К сожалению, нет.
- Пр. – **Давайте пойдём** в Третьяковскую галерею.
- Все: – С удовольствием.
- Т. – А что мы там **увидим**?
- Пр. – Картины русских художников.
- П. – Отлично!
- Д. – А где находится Третьяковская галерея?
- П. – Разве ты не знаешь? На станции метро «Третьяковская».
- М. – Может быть, мы **встретимся** на этой станции? 
- Пр. – Давайте. Завтра в 10 часов 30 минут **встречаемся** на станции «Третьяковская» у первого вагона из центра. Договорились?
- Все: – Договорились.
- Пр. – Только не опаздывайте, пожалуйста.

12. Проверьте себя, правильно ли вы поняли полилог 3.



- Где уже побывали студенты в Москве?
- Что они видели?
- В какой музей они решили пойти?
- Где и когда они договорились встретиться?



13. Как вы понимаете слова «у первого (последнего) вагона из центра»?

14. Узнайте у ваших друзей, в каких театрах (в музеях, на выставках) они уже побывали. Где находятся эти театры, музеи, выставки?

15. Вы решили с друзьями пойти в музей, на выставку, в театр... Договоритесь о месте и времени встречи.



Улыбнитесь!

Мать говорит сыну:

- **Пора вставать!** Ты опоздаешь в школу!
- Не волнуйся, мама. Школа открыта весь день.

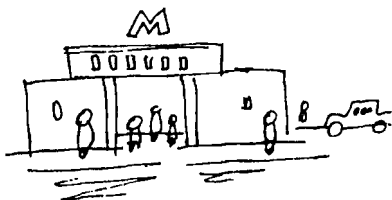
Отец спрашивает сына:

- Когда же ты перестанешь получать двойки?
- Когда начнутся каникулы.

На экзамене студент рассуждает:

- Чем больше мы учимся, тем больше мы знаем. Чем больше мы знаем, тем больше мы забываем. Чем больше мы забываем, тем меньше мы знаем. Так зачем учиться?

ТЕМА 3



Мы поедem на метро



1. Прослушайте диалог 4. Запишите, рядом с какими станциями метро живут студенты.

Диалог 4

Пр. – преподаватель

А. – Ахмед

М. – Макс

Т. – Томас

Д. – Джеймс

П. – Патрисия

Х. – Хуан

Ж. – Жан

С. – Сильвия

Пр. – Вы все живёте в одном общежитии?

П. – Я живу на Шаболовке.

Ж. – Я тоже.

Д. и М. – А мы на улице Кравченко.

Х. и А. – Мы в ДАСе¹ на улице Шверника.

Т. – А я живу в Главном здании МГУ.

С. – И я.

Пр. – Тогда давайте обсудим, как вы доедете до станции «Третьяковская». Посмотрим схему метро.

¹ ДАС – Дом аспирантов и студентов.

СХЕМА ЛИНИЙ МОСКОВСКОГО МЕТРОПОЛИТЕНА



Пр. – Патрисия и Жан живут на Шаболовке.

Ж. – Это недалеко от метро "Шаболовская".

П. – До метро 5 минут пешком.

Ж. – Сколько остановок от станции "Шаболовская" до "Третьяковской"?

Пр. – Это прямая линия. Вы проедете всего 2 остановки.

М. – Вам повезло! А мы живём рядом со станцией "Проспект Вернадского".

- Д. – У нас тоже прямая линия?
Пр. – Нет. Вы должны сделать пересадку.
М. – Сначала нам надо доехать до станции "Чистые пруды"?
Пр. – Да, здесь вы сделаете переход на станцию "Тургеневская" и проедете 2 остановки до станции "Третьяковская".
Х. и А. – Нам надо доехать до метро "Академическая" на автобусе.
Пр. – А потом в метро вы едете без пересадки.
А. – Отлично! Это прямая линия. Нам надо проехать только 4 остановки до "Третьяковской".
Пр. – Совершенно верно. Теперь все знают, как доехать до станции "Третьяковская". А чтобы вы могли всегда правильно пользоваться метро, я дарю вам схему метро.
Все: – Спасибо.

2. Найдите на Схеме московского метрополитена записанные вами станции метро и станцию "Третьяковская". Скажите, от каких станций метро до "Третьяковской" студенты:

- могут доехать по прямой линии,
- должны сделать пересадку.



3. Прослушайте диалог 4 ещё раз и скажите, как доедут до станции метро "Третьяковская":



- Патрисия и Жан,
- Макс и Джеймс,
- Хуан и Ахмед.

4. Скажите, как будут ехать от станции метро "Университет" до "Третьяковской" Томас и Сильвия.

5. Вы в Москве. Узнайте, как вам доехать до Большого театра (метро "Театральная"), до музея "Оружейная палата" (метро "Боровицкая"), до кинотеатра "Пушкинский" (метро "Пушкинская", "Чеховская", "Тверская").



6. Прослушайте диалоги 2. Скажите, какая самая любимая поговорка Томаса.

Диалоги 2

На станции метро «Третьяковская»

Пр. — Все пришли?

М. — Томаса нет.

Х. — Как часто он опаздывает!

Пр. — Мы не можем больше его ждать. Экскурсия начинается через 20 минут. А нам ещё идти пешком 10 минут.

П. — Может быть, он ещё догонит нас?

* * *

(Томас и прохожий в вестибюле метро.)

Т. — Извините, вы не скажете, как мне пройти к Третьяковской галерее?

Прохожий: — Выйдите из метро и поверните налево, перейдите через улицу и идите прямо. Пройдите один квартал, поверните направо, и перед вами будет Третьяковская галерея.

Т. — Большое спасибо.

* * *

Т. — Стойте! Подождите!

Д. — Смотрите, Томас бежит.

Т. — Какое счастье, что я вас догнал! Я уже думал, что не смогу пойти в Третьяковку. Так торопился!

П. — Если бы торопился, пришёл бы вовремя, не опоздал.

М. — Опять часы остановились?

Т. — Да, часы остановились, и я проспал. Но всё-таки я успел. Как говорят русские, лучше поздно, чем никогда.

П. — Наверное, это твоя самая любимая поговорка.



7. Прослушайте диалоги 2 ещё раз. Скажите:



- Почему студенты не дождались Томаса?
- Почему опоздал Томас?
- Как Томас дошел до Третьяковской галереи?



8. Прослушайте фрагмент диалогов 2, где Томасу объясняют, как пройти в Третьяковскую галерею.

- а) Нарисуйте схему его маршрута.
- б) Расскажите, как Томас дошёл до Третьяковской галереи.



Прохожие говорят

- а) Выйдите... поверните... идите... пройдите (императив).
- б) Выйдете... повернёте... пойдёте... пройдёте... (будущее время, СВ).
- в) (Вам) нужно выйти... повернуть... пойти... пройти... (нужно + инфинитив)

9. Посмотрите на рис. 2, объясните:

- а) Нику, как дойти до цирка (используйте формы императива);
- б) Кристине, как дойти до Детского музыкального театра (используйте форму глагола будущего времени СВ).
- в) Полу, как дойти до Дома творчества молодёжи (используйте модель *нужно + инфинитив*).

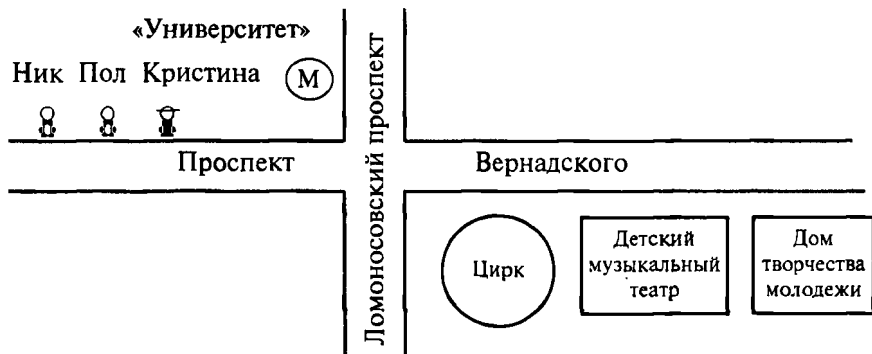


Рис. 2



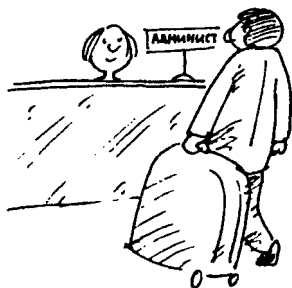
Улыбнитесь!

Один прохожий спрашивает другого:

- Простите, пожалуйста, вы не скажете, как пройти к Дому книги?
- Вам нужно...
- Извините за беспокойство, тысяча извинений...
- Вам нужно...
- Ещё раз простите за беспокойство. Очень прошу извинить меня...
- Послушайте! Вы так вежливо спросили меня! Идите, как хотите.

ТЕМА 4

Переезжаем в гостиницу



1. Прослушайте диалог 3. Скажите, почему Джон ушёл от хозяйки.

Диалог 3

- Д. – Джон
Х. – хозяйка

Джон выносит чемодан из комнаты.

Х. – Что вы делаете?

Д. – Я уезжаю.

Х. – Почему вы уезжаете? Вы заплатили за месяц, а прожили здесь одну неделю.

Д. – Этого было достаточно.

Х. – А что вас не устраивает?

Д. – В вашем доме слишком много правил.

Х. – Какие правила?

Д. – Во-первых, мои друзья не могут прийти ко мне в гости. Во-вторых, вы не любите музыку, и я никогда не слушаю радио и не смотрю телевизор. В-третьих, в квартире очень холодно. В-четвертых, телефон всегда занят. Прощайте.



2. Ваш друг снимал квартиру, а теперь решил переехать в гостиницу. Узнайте у него, почему он переезжает (высокая цена, далеко от центра города, холодная комната, нет телефона, плохо работает лифт...).

3. Узнайте, где живут ваши друзья и довольны ли они своей комнатой (квартирой)? Что им нравится и что их не устраивает?



4. Прослушайте диалог 4. Скажите, какой номер снял Джон.

Диалог 4

А. – администратор

Д. – Джон

А. – Здравствуйте! Добро пожаловать!

Д. – Скажите, пожалуйста, у вас есть свободные места?

Я хотел бы снять номер.

А. – Одноместный или двухместный?

Д. – Одноместный с телефоном.

А. – Надолго? На неделю? На месяц?

Д. – На месяц. Сколько это будет стоить?

А. – 25 000 рублей.

Д. – Меня это устраивает.

А. – Тогда заполните, пожалуйста, бланк. Вот ваш ключ.

Д. – Спасибо.

5. Вы приехали с другом в Санкт-Петербург на 3 дня и хотите снять двухместный номер. Обратитесь к администратору.



6. Прослушайте диалог 5. Скажите, почему Джон говорит, что гостиница замечательная.

Диалог 5

А. – администратор

Д. – Джон

Д. – Извините за беспокойство. Можно вас спросить?

А. – Да, пожалуйста.

Д. – Скажите, где здесь можно купить карту города?

А. – В киоске на первом этаже.

Д. – А где почта? Я хочу купить конверты и отправить письмо.

- А. – Почта рядом, на улице за углом.
Д. – Где можно позвонить в другую страну?
А. – Междугородный и международный телефон на 1-м этаже. Там же обмен валюты, бюро обслуживания, парикмахерская и киоск с сувенирами.
Д. – А где можно сдать белье в стирку?
А. – Прачечная внизу, в комнате 101, а погладить вещи можно в комнате 102.
Д. – И последний вопрос. Здесь есть бассейн?
А. – Да, нужно спуститься вниз. Там же сауна и тренажёрный зал.
Д. – Огромное вам спасибо. Вы очень любезны.
У вас замечательная гостиница!
А. – Приятно это слышать. А что ещё вас интересует?
Д. – Где здесь можно позавтракать?
А. – В ресторане на 2-м этаже с 7 до 10 часов или в буфете на 5-м этаже.
Д. – Благодарю вас.

7. Скажите, что хотел узнать Джон у администратора?

8. Вы живёте в гостинице. Обратитесь к администратору и узнайте, где можно:

- позавтракать (пообедать, поужинать),
- отправить письмо (факс),
- постирать и погладить вещи,
- постричься,
- позаниматься спортом,
- купить сувениры.

ТЕМА 5

Приятного аппетита!



1. Прослушайте диалог 6. Скажите, почему Сергей согласился пойти в ресторан с Джоном.

Диалог 6

Поужинаем вместе

Д. – Джон
С. – Сергей

- Д. – Привет, Сергей. Чем занимаешься?
С. – Очень проголодался. Думаю, что приготовить на ужин.
Д. – Может, пойдём поужинаем в ресторане?
С. – С удовольствием. Так надоело готовить: варить рис, жарить мясо, тушить овощи. А куда пойдём?
Д. – Можно в ресторан «Русская изба» – говорят, там очень вкусно готовят, а главное – недорого.
С. – Отлично! Когда встретимся? Минут через 15?
Д. – Нет, я не успею. Давай лучше через полчаса.
С. – Знаю, знаю. Ты всегда медленно собираешься. Итак, встречаемся в 6.30 внизу. Не опаздывай!
2. Пригласите друга (подругу) пойти в ресторан. Скажите, почему вы приглашаете его именно в этот ресторан. Договоритесь о встрече.



3. Прослушайте диалог 7. Скажите, почему Джон решил заказать маринованные грибы.

Диалог 7

В ресторане «Русская изба»

- Д. – Джон
С. – Сергей
О. – официант

- С. – Вот мы и пришли.

(Джон и Сергей входят в ресторан «Русская изба».)

- С. – Извините, этот стол свободен?

- О. – К сожалению, занят. Садитесь, пожалуйста, сюда.

(Джон с интересом рассматривает зал.)

- Д. – Мне здесь нравится. Почти как в деревенской избе.

- С. – Можно меню?

- О. – Пожалуйста.

(Джон и Сергей смотрят меню.)

- Д. – Мне повезло. Здесь есть маринованные грибы. Я давно хотел их попробовать. Никогда не ел маринованные грибы.

- С. – А я возьму овощной салат. Суп будем есть?

- Д. – Конечно. Мне очень нравится... Как это называется по-русски?.. Вспомнил – борщ.

- С. – А я возьму уху по-царски.

- Д. – Уха? Что это такое?

- С. – Это рыбный суп. А что возьмём на второе? Может быть, мясо по-домашнему?

- Д. – Прекрасно, берём мясо по-домашнему.

(Подходит официант.)

- О. – Вы уже решили, что будете заказывать?

- С. – Да, мы уже выбрали. Принесите нам, пожалуйста, на закуску – овощной салат и маринованные грибы, на первое – борщ и уху по-царски, на второе – мясо по-домашнему, две порции.

- О. – Что ещё?
Д. – Я бы ещё хотел попробовать икру.
О. – Красную или чёрную?
Д. – И ту и другую.
О. – Как говорят, аппетит приходит во время еды.
Д. – Я с вами согласен. Люблю вкусно поесть.
О. – А что будете пить?
Д. – У вас есть пиво?
О. – Есть пиво «Балтика».
Д. – Две бутылки, пожалуйста.
(Официант приносит заказ.)
О. – Приятного аппетита!
(Через некоторое время.)
Д. – Принесите, пожалуйста, счёт. Сколько с нас?
О. – Вот, пожалуйста, счёт. С вас... рублей.
(Джон платит за ужин.)
Д. – Сегодня я угощаю. Я плачу.
С. – Спасибо.
Д. – Всё было очень вкусно!
О. – Приходите к нам ещё.
Д. – Обязательно придём.



4. Прослушайте диалог 7 еще раз. Скажите, что заказали на ужин Джон и Сергей.



5. Прослушайте диалог 8. Скажите, почему кафе называется «Му-му».

Диалог 8

В кафе «Му-му»

- Д. – Джон
С. – Сергей
О. – официант

- С. – Смотри, какое интересное название кафе: «Му-му».
Д. – Давай зайдём!

- С. – С удовольствием.
- Д. – Тебе нравится вот тот столик у окна? Посмотри, какая там симпатичная официантка.
- С. – Извините, здесь свободно?
- О. – Да, садитесь, пожалуйста.
- Д. – Вы не скажете, почему ваше кафе называется «Му-му»?
- О. – Так называется наше фирменное блюдо.
- Д. – Какое?
- С. – Давай попробуем угадать!
- Д. – Оно варёное или жареное?
- О. – Ни варёное, ни жареное.
- Д. – Горячее или холодное?
- О. – Холодное.
- С. – Кислое? Солёное? Острое?
- О. – Нет, не угадали.
- Д. – Горькое или сладкое?
- О. – Сладкое и очень вкусное.
- С. – Неужели мороженое?
- О. – Угадали.
- С. – Заказываем 2 порции фирменного мороженого «Му-му».
- С. – И кофе с пирожным.
- О. – Вам кофе чёрный или с молоком?
- Д. – Мне чёрный кофе без сахара.
- С. – А мне с сахаром и с лимоном.
- О. – Пожалуйста – ваш заказ.
- С. – И правда, мороженое необыкновенно вкусное. Пальчики оближешь!
- Д. – Когда захочу мороженого, буду приходить только в это кафе.



6. Прослушайте диалог 8 ещё раз. Скажите, какое на вкус фирменное блюдо кафе «Му-му»:

- горячее или холодное,
- кислое или солёное,
- горькое или сладкое,
- вкусное или невкусное.

7. Познакомьтесь с меню и скажите, что вы взяли бы на обед из этого меню. Начните так: «Я хотел(а) бы взять...».

Меню

Холодные блюда

Салат «Славянский»
Салат из свёклы с изюмом
Салат из свежей капусты
Сельдь с зелёным луком
Сёмга с маслом
Яйцо, фаршированное икрой

Вторые блюда

Судак, запечённый по-русски
Сырники с вареньем
Блинчики с мясом
Цыплята-табака
Шницель по-деревенски
Говядина тушёная с клюквой
Плов из говядины
Запеканка из картофеля с мясом
Пицца с ветчиной

Напитки

Чай с сахаром и лимоном
Кофе чёрный с сахаром
Кофе с молоком
Компот из винограда
Компот из вишни
Сок апельсиновый
Напиток клюквенный

Первые блюда

Щи из свежей капусты со сметаной
Солянка сборная мясная со сметаной и яйцом
Борщ со сметаной
Суп гороховый
Суп рыбный
Суп грибной

Гарниры

Картофельное пюре
Зелёный горошек с маслом
Капуста тушёная с грибами
Макароны
Рис отварной

Десерт

| | |
|-----------|-----------------|
| Пирожное | «Эклер» |
| | «Корзиночка» |
| | «Картошка» |
| | «Птичье молоко» |
| Мороженое | «Сливочное» |
| | «Пломбир» |
| | «Лакомка» |
| | «Фруктовое» |
| | «Шоколадное» |

Холодные блюда



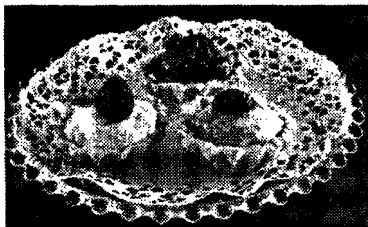
Первые блюда



Вторые блюда



Десерты



Напитки



8. Вы хотите попробовать новое блюдо. Узнайте, как оно называется и какое оно на вкус: острое, кислое, солёное, сладкое, горькое.
9. Вы пришли в ресторан. Обратитесь к официанту:
 - узнайте, свободен ли стол у окна,
 - попросите принести меню,
 - узнайте, какое фирменное блюдо в этом ресторане,
 - узнайте, есть ли блюдо, которое вы хотите заказать,
 - попросите посоветовать вам, что лучше заказать,
 - сделайте заказ; попросите принести счет,
 - поблагодарите за обед.

10. Узнайте у вашего соседа (друга):
- где он обычно завтракает, обедает, ужинает,
 - что он любит есть на завтрак, обед и ужин,
 - какие блюда он больше всего любит (кислые, солёные, сладкие, горькие, острые),
 - какое его любимое русское блюдо,
 - какое его любимое национальное блюдо,
 - любит ли он ходить в ресторан, кафе,
 - любит ли он сам готовить, что он обычно готовит.



Улыбнитесь!

Заказ в ресторане

Мужчина сделал заказ в ресторане.

Сидит и ждёт. Один час, второй...

Наконец приходит официант.

- Вот ваш кофе. Бразильский.
- Теперь понятно, где вы были так долго.

* * *

– Официант! Почему пельмени холодные?

– Так ведь они – «Сибирские»!

* * *

После работы

Муж возвращается домой после работы.

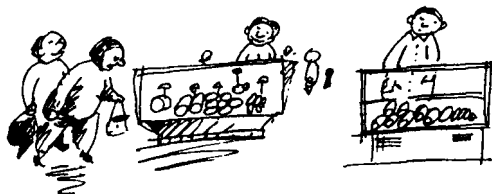
На столе лежит записка: «Дорогой, я ушла к подруге, на ужин – рыба, удочка – в коридоре».

* * *

Любимое блюдо

Молодая жена спрашивает мужа:

- Тебе нравится, как я готовлю?
- Очень, – отвечает муж.
- А какое мое блюдо тебе нравится больше всего?
- Бутерброды.



ТЕМА 6

Едем на ярмарку



1. Прослушайте диалог 9. Скажите, почему Джон хочет купить шапку и тёплые перчатки.

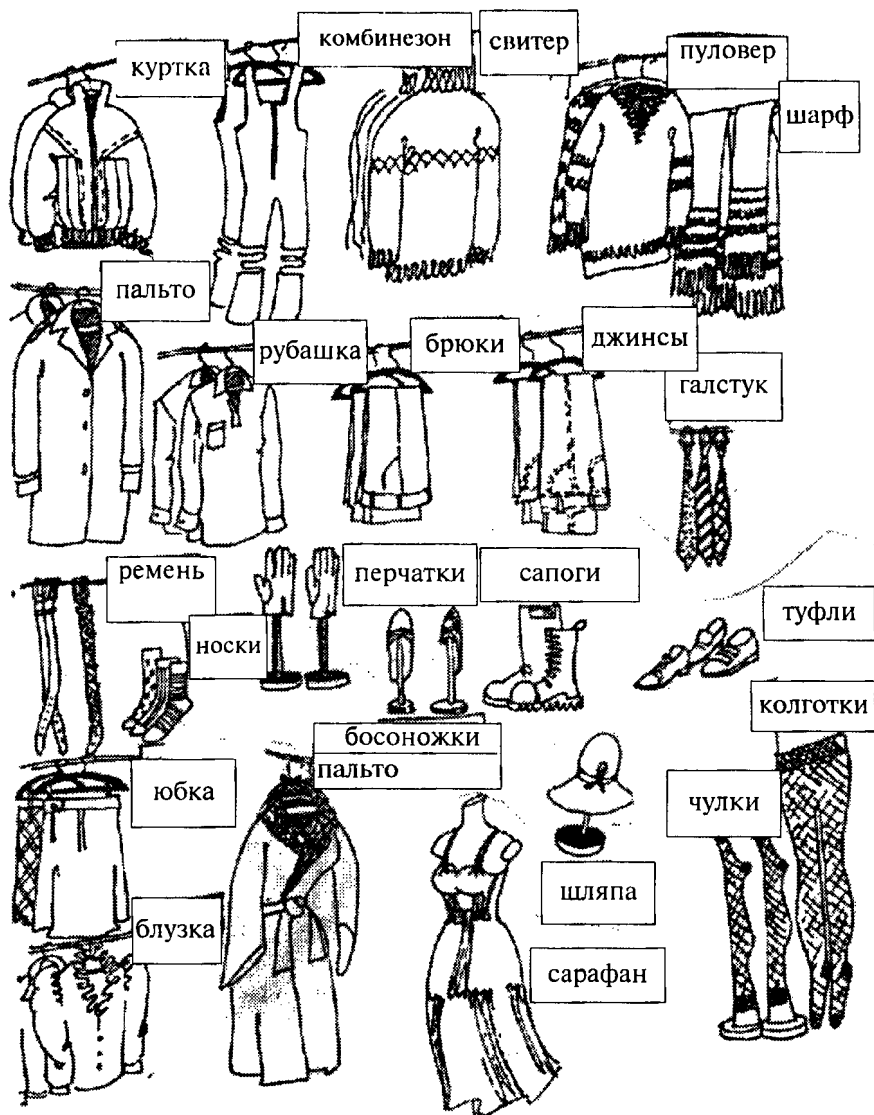
Диалог 9

Д. – Джон
С. – Сергей

- С. – Привет, Джон!
Д. – Привет, Сергей! Как на улице?
С. – Красота! Светит солнце, но через 2 дня обещают похолодание.
Д. – Это правда, что в Москве бывает -25° мороза?
С. – Да, и даже -35° .
Д. – Вот это да! Надо срочно покупать шапку и перчатки, иначе замёрзну.
С. – Хорошая мысль. Мне тоже нужны тёплые перчатки. Кстати, можем сейчас поехать на ярмарку.
Д. – Ярмарка? А что это такое?
С. – Это большой рынок. Там можно купить всё. Кроме того, там всё намного дешевле, чем в магазинах.
Д. – Прекрасно! Едем на ярмарку.

2. Посмотрите на рисунок 3 и обсудите с другом, какие вещи вам нужны, если будет:

- дождливая и ветреная погода,
- жаркая погода,
- холодная погода.





3. Прослушайте диалоги 10, 11, 12. Скажите, что купили на ярмарке Джон и Сергей.

Диалог 10

Д. – Джон
С. – Сергей
П. – продавец

- Д. – Покажите, пожалуйста, эту шапку.
П. – Вот эту?
Д. – Нет, справа.
П. – Пожалуйста.
Д. – Можно примерить?
П. – Конечно. Проходите сюда. Вот зеркало.
Д. – Она мне немного велика. Мне нужно на размер меньше. У вас есть 57 (пятьдесят седьмой) размер?
П. – Есть все размеры. Примерьте вот эту. Думаю, что она вам подойдёт.
Д. – Сергей! Посмотри! Идёт мне эта шапка?
С. – Очень! А главное – натуральный мех, и совсем недорого, 1500 рублей.
Д. – Я её покупаю.
П. – Вам её упаковать?
Д. – Спасибо, не надо. Я её надену.

Диалог 11

- С. – Скажите, пожалуйста, сколько стоят эти перчатки?
П. – 150 рублей.
С. – Это натуральная кожа?
П. – Да.
С. – Какой это размер?
П. – 10 (десятый).
С. – А большего размера нет? Думаю, что они будут мне малы.
П. – Что вы? Вам так кажется. Это большие перчатки, они вам подойдут. Можете примерить.

- С. – Да, действительно, мой размер. Тёплые, мягкие и удобные. Я их беру.
Д. – И мне, пожалуйста, дайте одну пару, 10 (десятого) размера.
П. – Пожалуйста.
Д. – Спасибо.

Диалог 12

- С. – Посмотри, Джон, здесь продают свитеры. Тебе не нужно?
Д. – Очень нужно. У меня нет тёплого свитера. Скажите, у вас есть 52 (пятьдесят второй) размер?
П. – Вот, пожалуйста. Все эти свитеры 52-го (пятьдесят второго) размера. Выбирайте, какой вам нравится.
Д. – Я думаю, вот этот серый с чёрным рисунком очень симпатичный. Люблю серый цвет.
С. – Мне тоже нравится. Бери – красивый свитер.
Д. – Да, я возьму. Упакуйте, пожалуйста.
П. – Пожалуйста. Спасибо за покупку.

4. Вы в магазине (на ярмарке), хотите купить куртку (сапоги, кроссовки, шапку, шарф...) для себя и членов вашей семьи.

- Объясните продавцу, какой размер, рост, цвет вам нужен.
- Спросите, можно ли примерить эту вещь.
- Попросите принести (показать):
 - на размер больше (меньше),
 - другого цвета,
 - другой модели.
- Узнайте, сколько стоит эта вещь.
- Попросите упаковать ваши вещи.
- Поблагодарите за покупки.

5. Вы собираетесь поехать отдыхать летом на море, весной в горы, зимой в Сибирь. Составьте список необходимых вещей и купите их.

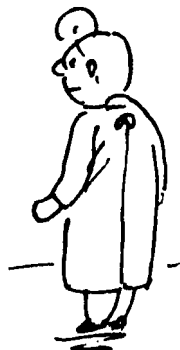


Улыбнитесь!

- У моей жены скоро день рождения, а я не знаю, что ей купить.
- Спроси её, что она хочет.
- Что ты! У меня нет столько денег.

ТЕМА 7

Будьте здоровы



1. Прослушайте диалог 13. Скажите, где Катя нашла медицинскую карту.

Диалог 13

Почти детективная история

О. – Оля

К. – Катя

О. – Катя, привет!

К. – Привет, Ольга!

О. – Почему ты такая грустная? Что случилось?

К. – Ты знаешь, это почти детективная история. Моя медицинская карта пропала.

О. – Как пропала?

К. – Очень просто. Я её искала у терапевта, у окулиста, у стоматолога, у ЛОРа, у хирурга, у невропатолога, даже у дерматолога и гинеколога.

О. – А ты была в кабинете флюорографии, в рентгенкабинете?

К. – Была, была...

О. – Может быть, ты сдавала анализ крови? В лаборатории ты была?

К. – Там тоже побывала. Даже не знаю, что мне делать.

О. – Давай посидим, подумаем ... Посмотри, у тебя сумка открылась. А это что?

- К. — Ой, это моя медицинская карта.
О. — Так долго ты её искала, а она оказалась в твоей сумке!
К. — Удивительно!

2. Скажите, где Катя искала свою медицинскую карту?



3. Знаете ли вы, что лечат эти врачи-специалисты? Выберите правильные варианты.

| | |
|-------------------------|--------------------|
| хирург | глаза |
| окулист | кожные заболевания |
| оториноларинголог (ЛОР) | зубы |
| невропатолог | женские болезни |
| дерматолог | делает операции |
| гинеколог | нервные болезни |
| стоматолог | ухо, горло, нос |



4. Вам нужно пройти диспансеризацию. Узнайте в регистратуре, где и когда вы можете:

- сделать флюорографию,
- сдать анализ крови,
- проверить своё здоровье у врачей-специалистов.

* * *



5. Прослушайте диалог 14. Скажите, почему Майкл пришёл к хирургу.

Диалог 14

У хирурга

М. — Майкл

В. — врач

М. — Здравствуйте, доктор!

В. — Здравствуйте. Слушаю вас. Что случилось?

М. — Я упал, и у меня болит рука.

(Врач осматривает руку Майкла.)

- В. — Так больно?
М. — Нет.
В. — Согните руку.
М. — Ой, больно!
В. — Я дам вам направление в рентгеновский кабинет.
Сделаете снимок и придёте ко мне.
(Через 30 минут.)
М. — Доктор, вот мой снимок.
В. — Всё в порядке. Перелома нет. Это ушиб.
М. — Но я не могу писать.
В. — Пошевелите пальцами. Очень хорошо. Может быть, вы не хотите писать?

6. Как вы думаете, Майкл не может или не хочет писать?



7. Вы упали, и у вас болит нога. Обратитесь к хирургу.

* * *



8. Прослушайте диалог 15. Скажите, почему Том пришёл к окулисту.

Диалог 15


У окулиста


Т. — Том
В. — врач


- Т. — Здравствуйте, доктор!
В. — Добрый день! На что жалуетесь?
Т. — Я стал плохо видеть и хочу проверить зрение.
В. — Садитесь на этот стул. Закройте правый глаз и называйте буквы, которые я буду показывать.
Т. — Доктор, я ничего не вижу.
В. — Я сказал вам закрыть правый глаз, а не оба глаза.
Т. — Извините, я не понял.
В. — А теперь закройте другой, левый глаз и тоже называйте буквы.

- Т. – Доктор, у меня нормальное зрение?
В. – Не совсем. Я выпишу вам рецепт на очки. Вы сможете купить или заказать их в оптике.
Т. – И я буду хорошо видеть?
В. – Конечно.
Т. – Благодарю вас за помощь. А в какой аптеке можно купить очки?
В. – Не в аптеке, а в оптике.
Т. – Понятно.

9. Проверьте себя, правильно ли вы поняли диалог 15.

-  – Как окулист проверял зрение Тома?
– Почему Том не мог сначала назвать буквы, которые показывал врач?
– Что вы можете купить в аптеке, а что в оптике?

-  10. У вас стали уставать глаза, когда вы долго читаете. Обратитесь к врачу.

-  11. Прослушайте диалог 16 и скажите, почему Патрисия пришла к стоматологу.

Диалог 16

У стоматолога

- П. – Патрисия
В. – врач

- П. – Здравствуйте, доктор! У меня очень болит зуб.
В. – Где?
П. – Сверху слева.
В. – Так больно?
П. – Нет.
В. – А так?
П. – Ой, очень больно. Вы вырвете мне больной зуб?

- В. — Нет, я не буду его удалять. Я поставлю вам временную пломбу. Не ешьте 2 часа. Придёте ко мне через 2 дня. Вы всё поняли?
- П. — Кажется, да. Не есть 2 дня, прийти через 2 часа.
- В. — Да нет же! Всё наоборот.

12. Проверьте себя, правильно ли вы поняли диалог 16.



- Врач удалил зуб Патрисии?
— Что неправильно поняла Патриси́я?



13. У вас заболел зуб, обратитесь к стоматологу.



14. Прослушайте диалог 17. Скажите, почему Хуан пришёл к ЛОРу.

Диалог 17

У ЛОРа

Х. — Хуан

В. — врач

Х. — Доктор, я стал плохо слышать.

В. — Давайте я проверю, как вы слышите. Закройте правое ухо. Повторите, что я скажу: 3, 5, 9, 12, 19.

Х. — 3, 5, 9, 19, 12.

В. — А теперь закройте левое ухо. Повторяйте: 4, 7, 20, 45.

Х. — 4, 7, 12, 45.

В. — Может быть, вы не плохо слышите, а плохо знаете русский язык?

15. Как вы думаете?

— Хуан плохо слышит или плохо знает русский язык?

Почему вы так думаете?

— Как врач проверял, как слышит Хуан?



16. У вас болит горло. Обратитесь к ЛОРу.

17. Разыграйте диалоги по образцам. К какому врачу вы посоветуете пойти вашему другу, если:

- у него болит нога,
- у него болит зуб,
- он плохо спит и у него часто болит голова,
- у него устают глаза, когда он долго работает на компьютере,
- он стал плохо слышать, что говорит преподаватель на уроке.



Улыбнитесь!

Врач осмотрел пациента и говорит жене:

- Знаете, ваш муж мне не нравится.
- Мне тоже не нравится. Но дети его любят.

* * *

Врач говорит пациенту:

- Мне очень не нравится ваш кашель.
- Мне тоже не нравится, но другого у меня нет.

* * *

Пациент приходит к врачу:

- Доктор! Дайте мне таблетку от жадности. Да побольше, побольше!

* * *

- Доктор, у меня грипп. Что мне делать?
- Отойдите от меня подальше.



ТЕМА 8

Салон красоты



1. Прослушайте диалог 18. Скажите, зачем Катя пришла в салон красоты?

Диалог 18

Женский зал

К. – Катя

М. – мастер

К. – Добрый день!

М. – Здравствуйте! Проходите, пожалуйста. Садитесь в это кресло. Что бы вы хотели?

К. – Я хочу покрасить волосы, постричься и сделать вечернюю причёску.

М. – В какой цвет вы хотите покрасить волосы?

К. – Я хочу стать блондинкой.

М. – А как вас постричь?

К. – Не очень коротко. Посоветуйте, пожалуйста, какая стрижка мне пойдёт.

М. – Посмотрите, пожалуйста, эти журналы.

К. – Даже не знаю, что выбрать.

М. – Я думаю, вот эта стрижка вам пойдёт. Сейчас она очень модная.

К. – Хорошо. Постригите меня так.

М. – Сначала я покрашу вам волосы, а потом постригу.

(Через 1,5 часа.)

- М. – Вот сушуар. Посушите волосы 5 минут.
К. – Готово.
М. – Садитесь в кресло. Я уложу вам волосы феном, сделаю вечернюю причёску, как вы просили.
К. – Замечательно! Мне очень нравится. Сколько с меня?
М. – 600 рублей.
К. – Ещё я хотела бы сделать маникюр и педикюр.
М. – Это в соседнем зале.
К. – Спасибо. Всего хорошего.
М. – Всего доброго.



2. Вы пришли в парикмахерскую. Обратитесь к мастеру.

3. Вы хотите сделать новую причёску. Посоветуйтесь с мастером, какая причёска вам больше подойдёт.

4. Узнайте, где можно покрасить волосы, сделать маникюр, сделать педикюр.



5. Прослушайте диалог 19. Скажите, как хотел постричься Сергей?

Диалог 19

Мужской зал

С. – Сергей

М. – мастер

М. – Здравствуйте!

С. – Добрый вечер.

М. – Проходите, пожалуйста. Садитесь сюда. Слушаю вас.

С. – Постригите меня, пожалуйста.

М. – Как вас постричь? Подлиннее? Покороче?

С. – Сделайте сзади немного покороче и подровняйте на висках.

М. – Сверху волосы не стричь?

С. – Думаю, не надо. Они у меня короткие.

М. – Сейчас модна короткая стрижка.

С. – Тогда сделайте модную стрижку.

(Через 30 минут.)

М. – Ну вот и готово. Вам нравится стрижка?

С. – Да. По-моему, вы постригли меня очень хорошо.

М. – Я считаю, что эта стрижка вам идёт.

С. – Спасибо. Мне очень нравится. У вас золотые руки.
Вы – талантливый мастер.

М. – Благодарю вас за комплимент. Я рада, что вам понравилась моя работа. Приходите ещё.

С. – С удовольствием.

6. Вам понравилось, как постригся ваш друг. Узнайте, что он говорил мастеру, чтобы так постричься.

7. А как любите стричься вы? Что вы обычно говорите мастеру?

ТЕМА 9



Идём в гости



1. Прослушайте диалог 20. Скажите, что приготовила Катя к приходу гостей.

Диалог 20

Катя ждет гостей

К. – Катя

С. – Сильвия

С. – Катя, привет! Какая у тебя чистота!

К. – Да, вчера целый день убирала: и постирала, и погладила, вытерла пыль и везде пропылесосила.

С. – Всё успела сделать?

К. – Осталось только стол накрыть, и можно гостей встречать.

С. – Давай, я тебе помогу.

К. – Бери в шкафу тарелки, салатницы, рюмки и фужеры.

С. – Но мы же будем пить только чай.

К. – Не только. Расстели скатерть, положи салфетки. Разложи ложки, вилки и ножи.

С. – Какой красивый чайный сервиз!

К. – Я рада, что он нравится тебе. Поставь, пожалуйста, чашки и блюдца.

С. – А в центре стола будет стоять самовар.

К. – Около самовара поставь сахарницу, вазу и конфетницу.

- С. – В них мы положим конфеты, сахар и варенье. А сушки, пряники, печенье положить сюда?
- К. – Нет, сюда не клади, положи на эту тарелку.
- С. – А пирожки будут? Я очень люблю пирожки с мясом, с капустой и с грибами.
- К. – Нет, сегодня я решила испечь яблочный пирог. Ой, совсем о нём забыла!
- (*Катя бежит на кухню и возвращается с пирогом.*)
- С. – Какой красивый пирог! А как вкусно пахнет! Так и хочется попробовать.
- К. – Потерпи немного, сейчас гости придут.

2. Проверьте себя, как вы поняли диалог 20.



- Что вчера сделала Катя?
- Что помогла ей сделать Сильвия?
- Чем Катя будет угощать гостей?

3. Расскажите, как Катя и Сильвия накрывали на стол: что расстелили, что разложили, что и куда поставили, что и куда положили.



скатерть, салфетка, ложка, вилка, нож



ваза, конфетница,
поднос, самовар
сахар, варенье,
сушки, пряники,
печенье



чайник, чашка с блюдцем, сахарница

4. Узнайте у вашего друга (подруги), кто в семье

- готовит завтрак, обед и ужин,
- покупает продукты,
- моет посуду,
- стирает и гладит,
- выносит мусор,
- убирает квартиру (пылесосит, вытирает пыль).

5. Вы ждёте гостей к обеду. Попросите друга (подругу) помочь вам.

Рецепт клубничного варенья

Выберите самые хорошие ягоды.

Очень хорошо их помойте.

Засыпьте сахарным песком (на 1 кг ягод – 1 кг сахара).

Когда появится сок, налейте 1,5 стакана воды.

Поставьте на огонь.

Когда закипит, варите на медленном огне ещё 20–30 минут.

6. Вы в гостях у подруги. Она угощает вас клубничным вареньем. Узнайте, как она его варила.



7. Прослушайте полилог 5. Скажите, какой тост предложил Джон.

Полилог 5

В гостях

| | |
|--------------|---------------|
| Д. – Джон | К. – Катя |
| М. – Майкл | П. – Патрисия |
| С. – Сильвия | Сг. – Сергей |
| Т. – Том | |

Сг. – Привет, Катюша!

К. – О! Какие прекрасные цветы!

Сг. – Я рад, что тебе понравились. Это тебе.

К. – Спасибо.

(Звонят в дверь.)

К. – Привет! Проходите, раздевайтесь. Ой, какой прекрасный торт! И конфеты!

Д. – А мы принесли сухое вино.

П. – И фрукты: яблоки, бананы, апельсины.

К. – Прошу садиться за стол. Угощайтесь, пожалуйста.

Д. – Предлагаю тост за хозяйку дома.

М. – Согласны. Какой удивительный стол!

Т. – И всё очень вкусно.

Сг. – Особенно яблочный пирог.

П. – Ты сама испекла?

К. – Да.

С. – У Кати – золотые руки. Я не умею готовить так вкусно.

М. – Катя, у тебя есть гитара? Давайте что-нибудь споём!

Т. – Я принёс классный диск «Современные ритмы».

Потанцуем?

Все – С удовольствием!



8. Прослушайте полилог 5 ещё раз. Скажите:

– Что подарил Кате Сергей?

– Почему Сильвия сказала, что у Кати золотые руки?

– Что делали друзья в гостях у Кати?



Улыбнитесь!

Хозяйка налила гостю чай и спрашивает:

- Сколько вам кусочков сахара?
- Восемнадцать, только не размешивайте, пожалуйста, а то я сладкое не люблю.



9. К вам в гости пришли друзья. Как вы их встретите, чем будете угощать, о чём говорить, чем заниматься?



10. Прослушайте полилог 6. Скажите, почему Майкл не мог дозвониться до Джона.

Полилог 6

Наш любимый Интернет

Д. – Джон М. – Майкл С. – Сильвия
 К. – Катя П. – Патрисия

- М. – Джон, уже несколько дней не могу до тебя дозвониться. Всё время занято.
- Д. – Наверное, ты звонил, когда я был в Интернете.
- М. – Похоже, ты «сидишь»* там и днём, и ночью?
- Д. – Просто ночью у меня Интернет бесплатный. Вот я и «сажу» по ночам.
- С. – Интересно, чем ты занимаешься в Интернете?
- Д. – Как все: пишу письма, общаюсь, ишу информацию для своей курсовой работы.
- С. – А я заказываю через Интернет-магазины видеокассеты, диски и книги. Это так удобно! Три дня назад мне привезли новый диск Аллы Пугачёвой «Это любовь».

* «Сидеть» в Интернете – сидеть за компьютером, подключившись к Интернету.

- Т. — А я вчера «скачал»* классный клип «Машины времени». Долго искал его и наконец нашёл.
- С. — Тебе нравится эта группа?
- Т. — Мне — да. А тебе?
- С. — Мне тоже. Особенно Макаревич.
- М. — И стихи у него хорошие, и музыка интересная.
- С. — Между прочим, он ещё отлично готовит и рисует.
- Д. — Да, и занимается подводным плаванием! Даже книги пишет. Как он всё успевает?
- М. — Наверное, он не «сидит» в Интернете по 24 часа, как некоторые.
- Д. — Майкл, а о чём ты хотел поговорить со мной?
- М. — Хотел пригласить в театр.
- Д. — В какой?
- М. — В Ленком, на «Юнону и Авось».
- С. — Я уже сто лет мечтаю посмотреть эту рок-оперу!
- Т. — А я вообще никогда не был в Ленкоме.
- М. — Вот я и приглашаю вас всех в театр.
- Д. — Когда?
- М. — Завтра.
- С. — Ура! Мы все вместе идём в театр! Где встречаемся?
- М. — Ровно в шесть у памятника Пушкину.
- П. — А сегодня прощаемся.
- Т. — Катя, до свидания. Спасибо за гостеприимство.
- Д. — Всё было просто замечательно.
- Сг. — Нам очень понравилось.
- К. — Я рада, приходите ещё.
- Все: — С удовольствием. До завтра!

* «Скачать» — близко к значению скопировать и перенести что-либо из Интернета в свой компьютер (например, можно «скачать» мультимедиа, то есть видеоклипы, музыку, игры, различные программы).



11. Прослушайте полилог 6 ещё раз. Скажите:

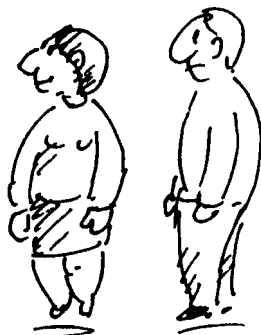
- Почему Джон «сидит» в Интернете по ночам?
- Чем Джон занимается в Интернете?
- Какой клип «скачал» Том?
- Почему друзьям нравится Андрей Макаревич?
- Почему Майкл звонил Джону?
- На какой спектакль они пойдут?
- Где они встречаются завтра?

12. Поинтересуйтесь, у ваших друзей, любят ли они «сидеть» в Интернете? Узнайте, чем они занимаются в Интернете?

13. Как вы думаете, современный человек может обойтись без Интернета? Почему?

ТЕМА 10

Давайте отдохнём



Любимые книги



1. Прослушайте диалог 21. Скажите, какие книги любит читать Катя.

Диалог 21

Не представляю себе жизни без книг

К. – Катя

О. – Олег

О. – Катя, привет!

К. – Привет, Олег!

О. – У тебя так много книг!

К. – Ужасно люблю читать. Не представляю себе жизни без книг.

О. – И что же ты читаешь? Детективы, фантастику?

К. – Этим я увлекалась раньше, ещё в школе, а сейчас мне нравятся философские книги, исторические романы.

О. – А стихи любишь?

К. – Конечно. Стихи читаю, когда отдыхаю и мечтаю.

О. – А современная литература тебе нравится?

К. – Да, но не вся. Вот недавно прочитала интересный роман «Путешествие в седьмую сторону света».

О. – А кто автор?

- К. – Людмила Улицкая.
 О. – Первый раз слышу. И о чём этот роман?
 К. – Да обо всём: о судьбах людей, их характерах, проблемах, любви.
 О. – А читается легко?
 К. – И легко, и интересно. Прекрасный живой язык.
 О. – Ты меня заинтересовала. Обязательно прочитаю.



2. Узнайте:

- Что любят читать ваши друзья?
- Какую интересную книгу (рассказ, повесть, роман, статью) ваш друг прочитал недавно?
- О чём эта книга?
- Понравилась она ему или не? Почему?

3. Вы прочитали интересную книгу (рассказ, повесть, роман, статью). Посоветуйте другу прочитать её (его).

Кино



4. Знаете ли вы, кто участвует в создании фильма и какую работу выполняет? (Выберите правильный вариант и составьте предложения).

Кто?

Что делает?

актёр / актриса

пишет музыку к фильму

режиссёр-постановщик

пишет сценарий

сценарист

снимает фильм

оператор

создаёт декорации и костюмы для героев фильма

композитор

ставит фильм

художник

играет роль



5. Прослушайте диалог 22. Скажите, почему Катя посоветовала Жаку посмотреть фильм «Сибирский цирюльник».

Диалог 22

Лучше один раз увидеть...

Ж. – Жак

К. – Катя

Ж. – Катя, привет!

К. – Привет, Жак! Ты куда?

Ж. – Иду в видеопрокат. Хочу взять какой-нибудь интересный фильм. Может, посоветуешь какой?

К. – Возьми «Сибирский цирюльник». Отличный фильм.

Ж. – О чём он?

К. – О России, её традициях и, конечно, о большой любви.

Ж. – А кто режиссёр?

К. – Никита Михалков. Он не только известный кинорежиссёр, но и актёр. Очень талантливый.

Ж. – А кто там играет?

К. – Олег Меньшиков, Марина Неёлова, Владимир Ильин. Это очень популярные российские актёры. И ещё там снялись зарубежные кинозвёзды – Джулия Ормонд и Ричард Харрис. Кстати, роль царя сыграл сам Никита Михалков.

Ж. – А что тебе понравилось больше всего?

К. – Операторская работа. Великолепно снята сцена масло-ницы. Просто потрясающе!

Ж. – А кто оператор?

К. – Павел Лебешев. И музыка там удивительная. Обязательно посмотри этот фильм. Получишь огромное удовольствие. Я уверена.

Ж. – Уговорила. Возьму эту кассету. Лучше один раз увидеть, чем сто раз услышать.

6. Ваш друг (подруга) посмотрел(а) фильм «Покровские ворота». Расспросите его (её) об этом фильме. Вам поможет афиша.

Олег Меньшиков в фильме Михаила Козакова

ПОКРОВСКИЕ ВОРОТА

Лирическая музыкальная комедия о Москве и москвичах 50-х годов

2 серии

| | |
|----------------------------------|------------------|
| Автор сценария | Леонид Зорин |
| Режиссёр-постановщик | Михаил Козаков |
| Оператор | Николай Немоляев |
| Художник | Людмила Кусакова |
| Композитор | Георгий Гаранян |
| Автор и исполнитель песен | Булат Окуджава |

В ролях:

| | |
|---------------------------|------------------|
| Костик | Олег Меньшиков |
| Аркадий Велюров | Леонид Броневой |
| Алиса Витальевна | Софья Пилявская |
| Людочка | Елена Коренева |
| Светлана | Татьяна Догилева |
| Маргарита Хоботова | Инна Ульянова |

Производство киностудии «Мосфильм», 1982

7. Вы посмотрели интересный фильм. Расскажите о нём другу и посоветуйте ему посмотреть этот фильм.



8. Прослушайте диалог 23. Скажите, Таня и Ваня смотрели один и тот же фильм или разные фильмы?

Диалог 23

О вкусах не спорят

В. — Ваня

Т. — Таня

- В. — Какой замечательный фильм мы посмотрели! Правда, Таня?
- Т. — Замечательный? Не понимаю, чем он тебе так понравился. Фильм как фильм — ничего особенного.
- В. — Ну что ты! Я так смеялся! Такая прекрасная комедия!
- Т. — Странно. Какая же это комедия? Это самая настоящая трагедия. Я проплакала весь фильм. Посмотри, у меня до сих пор глаза красные от слёз.
- В. — Да, действительно красные. Не понимаю...
- Т. — Мне так было жаль главного героя! Он такой красивый... и такой несчастный.
- В. — Он — красивый? А мне кажется, совсем неинтересный.
- Т. — Главное, что он артист великолепный.
- В. — А мне совсем не понравилось, как он играл. Вот героиня — талантливая актриса. Обаятельная, женственная. И какая красавица!
- Т. — Ну и вкус у тебя! Совсем она не симпатичная и не привлекательная, очень обыкновенная. По-моему, она вообще не подходит на эту роль.
- В. — Давай не будем спорить, а то мы можем поссориться. Просто мы по-разному смотрим на вещи. О вкусах, как известно, не спорят.
9. Что вы скажете о фильме и его героях, если фильм вам:
 а) понравился,
 б) не понравился.



10. Ваш друг любит смотреть фильмы. Узнайте, какие фильмы ему нравятся больше всего:

- комедии, мелодрамы, мюзиклы, детективы, боевики, триллеры, фильмы ужасов, мультфильмы;
- художественные, музыкальные, исторические, психологические, фантастические, научно-популярные, документальные.

11. Узнайте, какой фильм посмотрел ваш друг недавно. Как он называется? Какой это фильм? Кто в нём играет? Кто режиссёр? Стоит ли его посмотреть? Почему?

* * *

Театр



Знаете ли вы, что:

Хореограф-постановщик – это специалист, который ставит балетный спектакль.

Дирижёр – это музыкант, который управляет оркестром или хором.

Балерина – это артистка балета.

Танцовщик – это артист балета.



12. Прослушайте диалог 24. Скажите, какие билеты купил Майкл.

Диалог 24

Идём в Большой на премьеру!

М. – Майкл

А. – Анжела

М. – Анжела, у меня для тебя сюрприз.

А. – Правда? Какой?

М. – Я приглашаю тебя в Большой театр.

- А. — Не может быть! Я давно мечтала попасть туда. Спасибо, Майкл. А на какой спектакль мы пойдём?
- М. — На балет «Лебединое озеро».
- А. — Фантастика! Я так люблю музыку Чайковского! А кто хореограф?
- М. — Юрий Григорович. Это его новая постановка.
- А. — Неужели мы идём на премьеру?
- М. — Да, на премьеру.
- А. — Ты не представляешь, как я рада. А кто танцует партию Одетты?
- М. — Надежда Грачёва.
- А. — Замечательно, мне очень нравится эта балерина. А какие у нас места?
- М. — Партер, 15-й ряд.
- А. — Как тебе удалось купить такие хорошие билеты?
- М. — Сначала мне предложили 3-й ярус. Я отказался.
- А. — И правильно сделал. Оттуда плохо видно.
- М. — Я спросил, нет ли билетов в ложу бенуара или в партер. Как видишь, мне повезло!
- А. — А когда спектакль?
- М. — В пятницу, на этой неделе.
- А. — Отлично.
- М. — Встречаемся в 6.20 у входа в театр.
- А. — Пока!



13. Прослушайте диалог 24 ещё раз. Скажите:

- На какой спектакль идут Майкл и Анжела?
- Кто поставил этот спектакль?
- Кто танцует партию Одетты?
- От каких билетов отказался Майкл? Почему?
- Когда состоится спектакль?



14. Джон и Патрисия тоже ходили в театр. Познакомьтесь с программой спектакля. Расспросите Джона и Патрисию о балете, на котором они были.

Государственный академический театр классического балета

7 февраля

П. Чайковский

ЩЕЛКУНЧИК

Балет в двух действиях, пяти картинах

Хореография

Василия Вайнонена, Наталья Касаткиной, Владимира Василёва

Художники

Л. Солодовников (декорации), Е. Дворкина (костюмы)

В главных партиях:

Мари
Принц

Екатерина Березина
Константин Осин

Начало в 19.00



Улыбнитесь!

Один «новый русский» говорит другому:

— Вечером был на концерте. Слушал Бетховена, Моцарта, Чайковского.

— Я их хорошо знаю. Они музыку для наших мобильных пишат.

Экскурсии



14. Прослушайте диалог 25. Скажите, сколько дней будет продолжаться экскурсия в Псков и Великий Новгород.

Диалог 25

В турагентстве

Д. – Джон

М. – менеджер

Д. – Здравствуйте!

М. – Добрый день! Слушаю вас.

Д. – Я хотел бы поехать на экскурсию.

М. – Когда?

Д. – Во время каникул, в июле.

М. – А что вас интересует?

Д. – Меня интересует история России. И ещё я хотел бы побывать в местах, где жил Пушкин.

М. – Тогда могу предложить вам экскурсию в старинные русские города – Псков и Великий Новгород.

А недалеко от Пскова находятся пушкинские места.

Д. – Замечательно! Это именно то, что я хотел. Сколько дней продолжается экскурсия?

М. – Три дня. Выезжаете из Москвы в четверг вечером, а в понедельник утром возвращаетесь.

Д. – Мне это подходит. А какая программа экскурсии?

М. – В первый день вы побываете в Пскове, посмотрите знаменитый псковский Кремль.

Д. – А потом?

М. – На следующий день вы поедете в Михайловское, где жил Пушкин, побываете в Святогорском монастыре.

Д. – Прекрасно.

М. – Экскурсия заканчивается в Великом Новгороде. Там вы посетите новгородский Кремль, увидите самый древний российский собор и памятник тысячелетию России.

Д. – Очень интересно. Скажите, пожалуйста, сколько стоит эта поездка?

- М. – Недорого, 2000 рублей.
 Д. – Извините, 2000 рублей – за всё? И за билеты, и за гостиницу, и за экскурсии?
 М. – Да. Это всё входит в стоимость тура.
 Д. – Меня это устраивает.
 М. – Тогда пройдите, пожалуйста, к менеджеру в комнату 5. Он оформит вам тур.
 Д. – Благодарю вас.
 М. – Желаю счастливого путешествия!

15. Проверьте себя, правильно ли вы поняли диалог 25.



- Куда хочет поехать Джон на каникулах?
- Чем он интересуется?
- Какую экскурсию предложил менеджер Джону?
- Что увидит Джон во время экскурсии?

16. Джон вернулся из поездки. Расспросите его об экскурсии, используя программу.

**Программа экскурсии по маршруту
 Псков – Михайловское – Великий Новгород**

3 июля

22.45 – отправление с Ленинградского вокзала, поезд №...

4 июля

- 8.00 – прибытие в Псков.
- 9.00 – завтрак.
- 10.00 – экскурсия в Псково-Печорский монастырь.
- 13.00 – обед.
- 15.00 – экскурсия по Пскову и псковскому Кремлю.
- 17.30 – отправление в Пушкинские Горы.
- 19.30 – прибытие в Пушкинские Горы.
- 20.00 – ужин.

5 июля

- 9.00 — завтрак.
- 10.00 — экскурсия в Михайловское и Тригорское.
- 15.00 — обед.
- 16.00 — посещение Святогорского монастыря, где похоронен А.С. Пушкин.
- 20.00 — ужин

6 июля

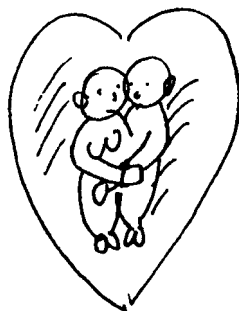
- 6.00 — отправление в Великий Новгород.
- 11.00 — прибытие в Новгород, завтрак в ресторане.
- 12.00 — экскурсия в Кремль, посещение Софийского собора. Памятник тысячелетию России на территории Кремля.
- 15.00 — обед.
- 16.30 — экскурсия в Музей деревянного зодчества под открытым небом.
- 19.00 — ужин.
- 21.00 — отправление в Москву, поезд №...

7 июля

- 7.00 — прибытие в Москву на Ленинградский вокзал.

- 18.** Вы хотите поехать во время каникул на экскурсию в Санкт-Петербург (в Ярославль, в Ростов Великий, на озеро Байкал). Обратитесь в туристическое агентство, поинтересуйтесь, какая программа, стоимость, продолжительность экскурсии.

ТЕМА 11



Совет да любовь!



1. Прослушайте диалог 26. Скажите, какую новость сообщил Олег друзьям.

Диалог 26

Д. – Джон И. – Иван
Ж. – Жан О. – Олег

- О. – Иван, ты слышал, что Катя и Сергей женятся?
И. – Да что ты? Неужели Катя выходит замуж за Сергея?
О. – А почему ты так удивляешься? Наверное, Катя тебе нравится?
И. – Да, она очень симпатичная девушка.
О. – Поэтому Сергей и женится на ней.
Ж. – Я совсем запутался, кто на ком женится, кто выходит замуж за кого.
Д. – А по-моему, все очень просто: сейчас Сергей и Катя – жених и невеста. Когда они поженятся, у Кати будет муж, и она выходит замуж за Сергея; а у Сергея будет жена, и он женится на Кате.
И. – А когда и где у них свадьба?
О. – Вот приглашение, прочитай сам. Я думаю, вы тоже получите такое же.

ПРИГЛАШЕНИЕ

Дорогой Олег!

*Приглашаем тебя на нашу свадьбу в ресторан «Арбат»
26 апреля в 17 часов.*



Сергей и Катя

2. Как Джон объяснил Жану, кто женится на ком и кто выходит замуж за кого?
3. Прочитайте приглашение на свадьбу и скажите, где и когда она состоится.

| жених | невеста | молодожёны |
|--|---|--|
| (кто) женится (на ком) У него будет жена. Сергей женится на Кате. Он женился на ней. | (кто) выходит замуж (за кого) У неё будет муж. Катя выходит замуж за Сергея. Она вышла замуж за него. | Сергей и Катя женятся. Они поженились. |
| ▼ муж | ▼ жена | ▼ супруги |

4. Брат вашего друга женится / сестра вашей подруги выходит замуж. Узнайте, на ком он женится?/ За кого она выходит замуж? Когда и где состоится свадьба?

* * *



5. Прослушайте диалог 27. Скажите, почему на свадьбе молодым кричат «Горько!».

Диалог 27

На свадьбе

Д. – Джон М. – Маша
Ж. – Жан О. – Олег
И. – Иван С. – Сильвия

О. – Дорогие Сергей и Катя!
И. – Поздравляем вас с Днём свадьбы!
Ж. – Желаем вам любви и счастья ...
М. – ...добра и благополучия ...
С. – ...долгих лет семейной жизни!
Все: – Совет вам да любовь!
О. – Друзья! Предлагаю выпить за молодых!
Все: – Горько! Горько! Горько!

(Молодожёны целуются.)

- Д. – Почему все кричат «Горько!»?
О. – Это русская традиция. Все хотят, чтобы только на свадьбе кричали «Горько!», а всю жизнь они прожили бы счастливо.
И. – Я хочу подарить Сергею и Кате песню «Мы желаем счастья вам».

(Все поют песню «Мы желаем счастья вам».)

Мы желаем счастья вам,
Счастья в этом мире большом.
Как солнце по утрам,
Пусть оно заходит в дом.

6. С чем поздравили друзья Сергея и Катю?
Чего они пожелали им?



7. Вы пришли на свадьбу друзей. Поздравьте молодых и пожелайте им всего самого хорошего (счастья, любви, взаимопонимания...).
8. У ваших родителей серебряная свадьба. Поздравьте их и пожелайте им всего наилучшего (крепкого здоровья, долгих лет жизни...).
9. У вашего друга (подруги) день рождения. Поздравьте его (её) с днём рождения, пожелайте ему (ей) удачи, успехов в учёбе...
10. Поздравьте ваших друзей с Рождеством, с Новым годом. Пожелайте им всего самого доброго.



Улыбнитесь!

- Простите, можно Катю к телефону?
- Она вышла...
- Куда?!
- ...замуж.



ТЕМА 12

У меня зазвонил телефон



1. Скоро 1 апреля. Что вы знаете об этом празднике?



2. Прослушайте рассказ-шутку «Телефон» (по С. Киселёву). Скажите, когда начинается и когда кончается действие рассказа.

Телефон

I

Первого марта мне поменяли номер телефона.
А второго марта начались звонки:

– Алло! Здравствуйте! Это ВГИК*? – спрашивают.
– Нет, – отвечаю.

– Ольгу Петровну можно?
– Вы ошиблись номером.

– Это не Сбербанк?
– Нет, не Сбербанк.

– Можно заказать такси?
– Вы не туда попали.

* ВГИК – Всероссийский государственный институт кинематографии.

- Это квартира Соловьёвых?
- Здесь таких нет.

- Ваш телефон 320-12-19?
- Нет, правильно набирайте номер.

- Почему в вашей бане всё время занят телефон?
- Это не баня, а квартира.

II

Телефон в моей квартире звонил с раннего утра до позднего вечера, и я отвечал:

- Нет, это не мастерская по ремонту телевизоров.
- Нет, это не справочная “Аэрофлота”.
- Нет, это не музей.
- Нет, это не ресторан.
- Нет, это не поликлиника.
- Нет, это не магазин «Олимп».
- Нет, это не гостиница.

III

Так продолжалось до 1 апреля. Но 1 апреля я не выдержал:

- Это баня?
- Баня, – подтвердил я.
- Мы хотели бы привезти к вам наших деловых партнёров.
- В котором часу? – уточнил я.
- В восемнадцать ноль-ноль.
- В восемнадцать тридцать, – разрешил я. – Приезжайте!
- Большое вам спасибо.
- Не за что! – ответил я.

IV

Через полчаса позвонили из автобусного парка и спросили:

- Сколько вам нужно автобусов для экскурсии в Суздаль?
- Лучше 3, но можно и 2, — не задумываясь, ответил я.
- Хорошо! Договорились, — сказали в трубке.

V

Потом позвонил какой-то мужчина и попросил позвать к телефону Ольгу Петровну.

— Ольгу Петровну? — переспросил я. — А кто её спрашивает? Что ей передать?

— Простите, а кто это говорит? — поинтересовался незнакомец.

— Её муж. И прошу вас больше ей не звонить! — сказал я строго.

VI

Часа 2 телефон молчал, а потом зазвонил снова. Просили позвать к телефону директора зоопарка.

— К сожалению, он сейчас подойти не может, потому что катается на слоне.

— С кем я говорю? — раздражённо спросили в трубке.

— С белым медведем, — ответил я.

VII

Вечером позвонила какая-то женщина и сказала:

— Знаешь, я долго думала и решила: ты должен на мне жениться.

— Ладно, — согласился я. — Встречаемся завтра у Дворца бракосочетаний в шесть часов вечера. И паспорт взять не забудь!

VIII

Думаете, на этом всё закончилось? Ничего подобного!

Ночью меня разбудил звонок. Звонили по международному из Лондона. Чей-то голос радостно сообщил:

– Поздравляем! У вас родился сын.

– Я счастлив! – сказал я, положил трубку и снова заснул.

Так прошёл этот день – 1 апреля.



3. Прослушайте рассказ по частям, указанным в тексте. Выполните задания к каждой части текста.

а) Воспроизведите диалоги I части с опорой на схемы.

| № 1 | № 2 | № 3 | № 4 | № 5 | № 6 | № 7 |
|------|----------------|----------|-------------|-----------|----------------|------|
| ВГИК | Ольга Петровна | Сбербанк | Заказ такси | Соловьёвы | Тел. 320-12-19 | Баня |

б) Восстановите реплики-вопросы II части по ответам с опорой на схемы.

| № 1 | № 2 | № 3 | № 4 | № 5 | № 6 | № 7 |
|-----------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|-------------|-----------------|--------------------|
| Мастерская по ремонту телевизоров | Справочная Аэрофлота | Дом-музей А.П. Чехова | Ресторан «Прага» | Поликлиника | Магазин «Олимп» | Гостиница «Турист» |

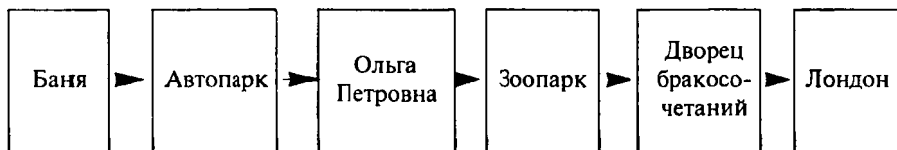
в) Проверьте себя, правильно ли вы поняли III – VIII части.

– Что произошло с героем рассказа 1 апреля?

– Сколько раз ему звонили в этот день?

– Куда, кому и почему звонили эти люди?

4. Разыграйте (инсценируйте) III – VIII части текста с опорой на схему.



Знаете ли вы, что в России первоапрельские шутки появились в 1700-м году в царствование Петра I. С той поры и отмечают на Руси этот праздник. В этот день все друг друга разыгрывают.



5. Узнайте у ваших друзей:

- Существует ли в их странах такая традиция?
- Когда она появилась?
- Как они разыгрывали своих друзей?
- Как их разыгрывали?
- Какая шутка была самой интересной?

6. Вы хотите поступить во ВГИК. Позвоните и узнайте о правилах приёма в институт, о плате за обучение, какие документы нужны для поступления, какие экзамены надо сдавать, когда начинаются экзамены и т.д.
7. Позвоните и пригласите подругу на фотовыставку, договоритесь о встрече.
8. Вам нужно оплатить счёт за телефонные переговоры. Позвоните в Сбербанк, узнайте, когда это можно сделать.
9. Вам нужно встретить родителей в аэропорту Шереметьево (Внуково, Пулково). Позвоните в «Заказ такси» и закажите такси.
10. Позвоните другу и передайте ему привет от знакомых.
11. Позвоните и уточните, правильно ли вы набрали номер, который вам нужен.

12. Вы хотите побывать в Сандуновских банях. Позвоните и узнайте, где они находятся, как работают бани в обычные дни и т.д.
13. У вас не работает телевизор, а вы очень хотите посмотреть хоккейный матч. Позвоните в мастерскую и вызовите мастера.
14. Вам нужно встретить друга. Позвоните в справочную «Аэрофлота» и узнайте, когда прилетает самолёт из Рима.
15. Вы хотите повести друзей в музей Л.Н. Толстого. Позвоните и узнайте, как работает музей, по каким дням и т.д.
16. Вы хотите пригласить друзей в ресторан. Позвоните и закажите столик на четверых, договоритесь о меню.
17. Вы простудились. Позвоните в поликлинику и узнайте, когда принимает ваш врач.
18. Вы хотите купить коньки (лыжи, мяч, ракетки). Позвоните в магазин «Спорт». Узнайте, есть ли у них то, что вам нужно, и сколько это стоит.
19. Вы хотите поехать в Петербург на неделю. Позвоните в гостиницу «Интурист» и забронируйте номер.
20. Ваш друг приехал из Петербурга. Узнайте, какие впечатления у него о городе, в каких музеях, театрах, на каких экскурсиях он побывал, какая погода в Петербурге, что ему понравилось там больше всего.

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|--|----------|
| Предисловие | 3 |
| ЧАСТЬ I | 5 |
| Тема 1. В деканате | 6 |
| Тема 2. Как мы учимся | 16 |
| У расписания | 16 |
| В библиотеке | 19 |
| На уроке | 22 |
| Тема 3. В общежитии | 24 |
| Тема 4. В столовой | 30 |
| Тема 5. На улице. В транспорте | 34 |
| Как пройти... .. | 34 |
| Как доехать... .. | 37 |
| В трамвае, в автобусе, в троллейбусе | 39 |
| Тема 6. В магазине | 43 |
| Тема 7. В поликлинике | 52 |
| В регистратуре..... | 52 |
| Тема 8. В музее..... | 53 |
| Приглашение в музей..... | 56 |
| В кассе музея..... | 58 |
| После экскурсии..... | 59 |
| Тема 9. Почта. Телефон. Интернет..... | 61 |
| На почте | 61 |
| Телефон. Интернет | 67 |
| Тема 10. Телефонные разговоры | 70 |
| Хорошему началу – хороший конец | 77 |

| | |
|--|-----|
| Часть II | 79 |
| Тема 1. Устраиваемся на работу | 80 |
| Тема 2. Изучаем русский язык | 83 |
| Тема 3. Мы поедem на метро | 89 |
| Тема 4. Переезжаем в гостиницу | 95 |
| Тема 5. Приятного аппетита! | 98 |
| Поужинаем вместе | 98 |
| В ресторане "Русская изба | 99 |
| В кафе "Му-му"..... | 100 |
| Тема 6. Едем на ярмарку | 105 |
| Тема 7. Будьте здоровы | 110 |
| Почти детективная история | 110 |
| У хирурга | 111 |
| У окулиста | 112 |
| У стоматолога | 113 |
| У ЛОРа | 114 |
| Тема 8. Салон красоты | 116 |
| Тема 9. Идём в гости | 119 |
| Катя ждёт гостей | 119 |
| В гостях..... | 122 |
| Наш любимый Интернет..... | 123 |
| Тема 10. Давайте отдохнём! | 126 |
| Любимые книги | 126 |
| Кино | 127 |
| Театр | 131 |
| Экскурсии | 134 |
| Тема 11. Совет да любовь! | 137 |
| Тема 12. У меня зазвонил телефон | 140 |

Учебное издание

Беляева Г.В., Горская Е.И., Еремина Л.И., Луцкая Н.Э.

Слушайте. Спрашивайте. Отвечайте.
Пособие по говорению. Диалогическая речь.
Для иностранных учащихся

Редактирование, верстка и макетирование Т.Г. Волковой
Корректор В.К. Ячковская

Издательская лицензия ЛР № 070998 от 27.11.98
Гигиенический сертификат № 77.99.02.953.Д.000603.02.04. от 03.02.04
Подписано в печать 12.08.04
Формат 60x90/16 Объем 9,5 п.л. Тираж 1500 экз.
Заказ № 1751

Издательство ЗАО «Русский язык». Курсы
125047, г. Москва, 1-я Тверская-Ямская ул., д. 18
Тел.: (095) 251-08-45
E-mail: kursy@online.ru
www.rus-lang.ru
<http://inlang.narod.ru>

Отпечатано в ОАО «Щербинская типография»
113623, г. Москва, ул. Типографская, д. 10